Manuel d'utilisation et d'entretien

Lynx™ L-3X

DÉTAILLANT : Ce manuel DOIT être donné à l'utilisateur du scooter.

UTILISATEUR : Lire ce manuel AVANT d'utiliser ce scooter, puis le conserver comme référence.

Pour de plus amples renseignements sur les produits, les pièces et les services d'Invacare, visitez le site Web www.invacare.com.

INVACARE®

Yes, you can.®

⚠ MISE EN GARDE

UTILISATEURS DU SCOOTER ÉLECTRIQUE : NE PAS EFFECTUER L'ENTRETIEN OU UTILISER CET APPAREIL SANS AVOIR AU PRÉALABLE LU ET COMPRIS LE MANUEL D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION DU PROPRIÉTAIRE. SI VOUS NE COMPRENEZ PAS LES MISES EN GARDE, AVERTISSEMENTS OU DIRECTIVES, COMMUNIQUEZ AVEC LE SOUTIEN TECHNIQUE D'INVACARE AVANT DE TENTER D'UTILISER CET APPAREIL OU D'EN FAIRE L'ENTRETIEN, AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURES OU DE DOMMAGES.

LES PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES DÉCRITES DANS CE GUIDE DOIVENT ÊTRE EXÉCUTÉES PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

MARCHANDS ET TECHNICIENS QUALIFIÉS : NE PAS EFFECTUER L'ENTRETIEN OU FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL SANS AVOIR AU PRÉALABLE LU ET COMPRIS LE MANUEL D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION DU PROPRIÉTAIRE (S'IL Y A LIEU). SI VOUS NE COMPRENEZ PAS LES MISES EN GARDE, LES PRÉCAUTIONS OU LES DIRECTIVES, COMMUNIQUEZ AVEC LE SOUTIEN TECHNIQUE D'INVACARE AVANT D'ESSAYER D'EFFECTUER L'ENTRETIEN OU D'UTILISER CET APPAREIL AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURES OU DE DOMMAGES.

REMARQUE : Des versions à jour de ce manuel se trouvent sur le site www.invacare.com.

TABLE DES MATIÈRES

REMARQUES SPÉCIALES 5

PARAMÈTRES TYPES DU PRODUIT 6

EMPLACEMENTS DES ÉTIQUETTES 7

SECTION 1—RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES 8

Renseignements sur les réparations et l'entretien 8
Renseignements sur le fonctionnement 8
Système électrique 11
Batteries 11
Essai sous la pluie 11
Musculation 12
Poids de la charge maximale 12

SECTION 2—RENSEIGNEMENTS SUR LES INTERFÉRENCES ÉLECTROMAGNÉTIQUES 13

SECTION 3—MANIPULATION SÉCURITAIRE DES SCOOTERS ÉLECTRIQUES 15

Stabilité et équilibre 15
Escaliers 16
Escalier roulant 16

SECTION 4—INSPECTION DE SÉCURITÉ 17

Listes de contrôle pour l'inspection de sécurité 17

SECTION 5—ENTRETIEN ET DÉPANNAGE 20

Procédures d'entretien suggérées 20
Dépannage 21
Codes d'erreur de l'indicateur de service 23

SECTION 6—FONCTIONNEMENT DU SCOOTER ÉLECTRIQUE 24

Panneau de contrôle 24
Fonctionnement du scooter 25
Enclencher et déclencher le levier de desserrage du frein 27

SECTION 7—SIÈGE ET APPUIE-BRAS 28

Retrait/installation du siège 28
Réglage de la hauteur du siège 29
Réglage du pivotement à 90° du siège 30
Réglage de la glissière de siège 30
Réglage de la largeur de l'appuie-bras 31
Remplacement des coussins d'appuie-bras 31

TABLE DES MATIÈRES

SECTION 8—RÉGLAGE DE LA BARRE 32

Réglage de l'angle de la barre....32

SECTION 9—ROUES ET ROULETTES 33

Retrait/installation des roues motrices 33

Retrait et installation de la roue avant 34

SECTION 10—BATTERIES 35

Type de batterie recommandé....35

Retrait/installation des batteries 36

Connexion/déconnexion des câbles de batterie....38

Charge des batteries....41

SECTION 11—TRANSPORT 43

Transport du scooter....43

SECTION 12—ACCESSOIRES 45

Installation/retrait du support pour béquille/canne....45

Installation et retrait dufanion de sécurité 46

Installation/Retrait/Utilisation du support pour marchette....46

Installation et retrait du panier arrière....48

REMARQUES 49

GARANTIE LIMITÉE 51

REMARQUES SPÉCIALES

Les mots-indicateurs utilisés dans ce manuel concernent les risques ou les pratiques dangereuses pouvant provoquer des blessures corporelles ou des dommages matériels. Consultez le tableau ci-dessous pour connaître la définition des mots-indicateurs.

MOT-INDICATEUR	SIGNIFICATION
DANGER	Indique l'imminence d'une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer de graves blessures, voire la mort.
MISE EN GARDE	Indique l'éventualité d'une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer de graves blessures, voire la mort.
AVERTISSEMENT	Indique l'éventualité d'une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des dommages matériels.

AVIS

L'INFORMATION CONTENUE DANS CE DOCUMENT PEUT ÊTRE MODIFIÉE SANS PRÉAVIS.

En tant que distributeur de scooters électriques, Invacare s'efforce d'offrir une gamme de scooters électriques afin de répondre aux nombreux besoins de l'utilisateur final. Cependant, le choix définitif du type de scooter électrique, qui sera utilisé par un individu, revient entièrement à l'utilisateur et aux professionnels qui s'occupent de sa santé et qui sont qualifiés pour faire une telle sélection.

CEINTURES DE SÉCURITÉ D'ARRIMAGE ET CEINTURES DE SÉCURITÉ DE SIÈGE

Il NE faut PAS transporter les utilisateurs des scooters électriques dans aucun type de véhicules pendant qu'ils sont dans le scooter. Jusqu'à ce jour, le ministère des Transports n'a approuvé aucun système d'arrimage pour le transport, dans un véhicule en mouvement, d'un utilisateur dans son scooter électrique.

La position d'Invacare est que les utilisateurs des scooters électriques devraient être transférés dans des sièges appropriés pour le transport et que les restrictions imposées par l'industrie automobile devraient être respectées. Invacare ne peut recommander et de ce fait, ne recommande aucun système de transportation de scooters électriques.

⚠ MISE EN GARDE

Les produits Invacare sont conçus et fabriqués expressément pour être utilisés avec les accessoires Invacare. Les accessoires conçus par d'autres fabricants n'ont pas été testés par Invacare et il n'est pas recommandé de les utiliser avec des produits Invacare.

Lors de l'entretien, les scooters doivent être examinés pour détecter les signes de corrosion (exposition à l'eau, incontinence, etc.). Les composantes électriques endommagées par la corrosion doivent être remplacées IMMÉDIATEMENT.

Les composants électriques des scooters utilisés par des utilisateurs souffrant d'incontinence et/ou qui sont souvent exposés à l'eau pourraient devoir être remplacés plus souvent.

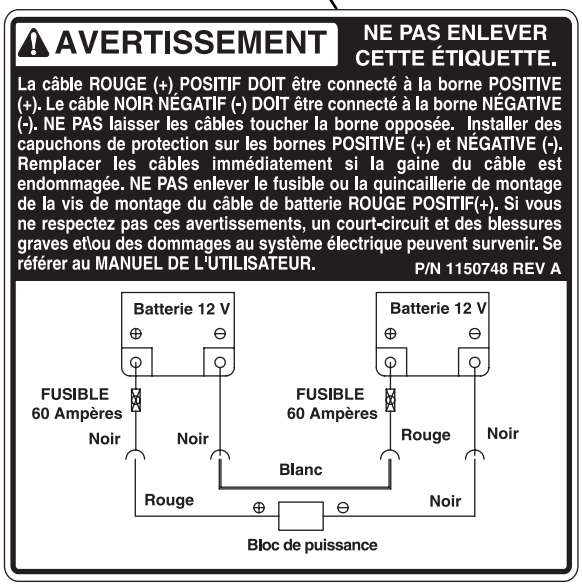
PARAMÈTRES TYPES DU PRODUIT

	LYNX L-3X
DIMENSIONS HORS-TOUT	
LONGUEUR DE LA BASE :	111,7 centimètres (44 pouces)
LARGEUR DE BASE :	54,6 centimètres (21,5 pouces)
HAUTEUR DE PALIER (Du bac de plancher au sol) :	12,7 centimètres (5 pouces)
HAUTEUR DE PALIER (Du bac de plancher au coussin du siège) :	40,6 centimètres (16 pouces)
HAUTEUR HORS-TOUT :	91,4 centimètres (36 pouces)
DIMENSIONS DU SIÈGE	
LARGEUR :	45,7 centimètres (18 pouces)
PROFONDEUR :	40,6 centimètres (16 pouces)
HAUTEUR DU DOSSIER :	34,3 centimètres (13,5 pouces)
DIMENSIONS DE L'APPUI-BRAS	
LONGUEUR :	28,6 centimètres (11,25 pouces)
HAUTEUR ENTRE LE SIÈGE ET LES APPUIE-BRAS :	17,8 centimètres (7 pouces)
LARGEUR ENTRE LES APPUIE-BRAS :	43,2 - 61 centimètres (17 - 24 pouces)
ÉCHELLE DE VITESSE	0 - 8 kilomètres à l'heure
ROUES	
ROUE AVANT :	20,3 x 5 centimètres (8 x 2 pouces)
ROUE MOTRICE :	23 x 5 centimètres (9 x 2 pouces)
RAYON DE VIRAGE :	113,5 centimètres (44,7 pouces)
POIDS DU PRODUIT :	
SECTION DE BASE AVANT :	13,6 kg (30 lb)
SECTION DE BASE ARRIÈRE :	19,5 kg (43 lb)
BATTERIES :	25,4 kg (56 lb)
SIÈGE :	12,7 kg (28 lb)
PANIER :	0,5 kg (1 lb)
POIDS TOTAL DU PRODUIT :	71,7 kg (158 lb)
POIDS DE LA CHARGE MAXIMALE	136 kg (300 lb)

EMPLACEMENTS DES ÉTIQUETTES

WEIGHT CAPACITY
LIMITE DE POIDS
300 LBS. (136 kgs.)
REFER TO OWNER'S MANUAL
SE RÉFÉRER AU MANUEL DE L'UTILISATEUR
P/N 1111028
MISE EN GARDE
S'assurer que le levier de blocage du sièége est bien bloquéé. Se référer au manuel de l'utilisateur.
P/N 1150740 REV A
AVERTISSEMENT
NE PAS utiliser le triporteur si le manche de manoeuvre n'est pas bloqué en place.
NE PAS tirer ou s'appuyer sur le manche de manoeuvre pour monter ou descendre du triporteur. Des blessures peuvent survenir.
NE PAS soulever le triporteur par la coiffe avant ou arriére. Le triporteur pourrait être endommagé.
1123754 Rev A - 3/05
Étiquette du numéro de série

REMARQUE : L'étiquette des câbles de batterie se trouve en-dessous du couvercle de boîte à batterie.


AVERTISSEMENT
NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE.
La câble ROUGE (+) POSITIF DOIT être connecté à la borne POSITIVE (+). Le câble NOIR NÉGATIF (-) DOIT être connecté à la borne NÉGATIVE (-). NE PAS laisser les câbles toucher la borne opposée. Installer des capuchons de protection sur les bornes POSITIVE (+) et NÉGATIVE (-). Remplacer les câbles immédiatement si la gaine du câble est endommagée. NE PAS enlever le fusible ou la quincaillerie de montage de la vis de montage du câble de batterie ROUGE POSITIF(+). Si vous ne respectez pas ces avertissements, un court-circuit et des blessures graves et\ou des dommages au système électrique peuvent survenir. Se référer au MANUEL DE L'UTILISATEUR.
P/N 1150748 REV A
Batterie 12 V
Batterie 12 V
FUSIBLE 60 Ampères
FUSIBLE 60 Ampères
Noir
Noir
Rouge
Noir
Blanc
Rouge
Noir
Bloc de puissance

SECTION 1—RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

⚠ MISE EN GARDE

La SECTION 1 – RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES contient des renseignements importants sur le fonctionnement et l'utilisation sécuritaire de ce produit. N'UTILISEZ PAS ce produit ou tout équipement optionnel disponible sans d'abord lire en entier et comprendre ces instructions et tout matériel d'instruction supplémentaire tels les manuels du propriétaire, les manuels d'entretien ou les feuillets d'instructions fournis avec ce produit ou tout équipement optionnel. Si vous ne comprenez pas les Mises en garde, les Avertissements et les Directives, communiquez avec un professionnel de la santé, un distributeur ou un technicien qualifié avant de tenter d'utiliser cet équipement, pour éliminer tout risque de blessures ou de dommages.

Renseignements sur les réparations et l'entretien

Le réglage du module de commande électronique doit être confié à un technicien qualifié. Les réglages finaux du contrôleur peuvent affecter d'autres fonctionnalités du scooter. Une configuration et un réglage inadéquats pourraient endommager l'équipement.

NE PAS effectuer d'entretien ou de réglages sur le scooter lorsqu'il est occupé, sauf avis contraire.

Les scooters doivent être examinés pendant l'entretien pour des signes de corrosion (exposition à l'eau, incontinence, etc.) Les composantes électriques endommagées par la corrosion doivent être remplacées IMMÉDIATEMENT.

Les composants électriques des scooters utilisés par des utilisateurs souffrant d'incontinence et/ou qui sont souvent exposés à l'eau peuvent nécessiter un remplacement plus fréquent.

Renseignements sur le fonctionnement

Les produits Invacare sont conçus et fabriqués expressément pour être utilisés avec les accessoires Invacare. Les accessoires conçus par d'autres fabricants n'ont pas été testés par Invacare et il n'est pas recommandé de les utiliser avec des produits Invacare.

Les réglages de rendement doivent être effectués seulement par des professionnels de la santé ou des personnes qui connaissent parfaitement ce processus et les capacités de l'utilisateur. Les réglages incorrects risquent de causer des blessures au conducteur ou aux personnes à proximité et d'endommager le scooter et l'environnement immédiat.

Avant l'utilisation du scooter, assurez-vous que le moteur est branché sur le faisceau.

NE PAS brancher des dispositifs médicaux tels que des ventilateurs, des appareils de maintien des fonctions vitales, etc., sur la batterie. Cela pourrait causer une défaillance inattendue du dispositif et du scooter.

NE PAS mettre le scooter en marche sans s'assurer au préalable que l'environnement est dégagé et que l'aire est sécuritaire pour voyager.

NE PAS effectuer de virages brusques en marche avant ou en marche arrière à des vitesses excessives. Le non respect de cette mise en garde peut entraîner le basculement du scooter et causer des blessures à l'utilisateur et/ou des dommages au produit.

NE PAS rouler sur les routes, les rues ou les autoroutes.

NE PAS tenter de monter ou de descendre une pente dont la chaussée est mouillée, glacée ou recouverte d'un film d'huile.

Éviter de conduire le scooter dans un endroit sombre ou mal éclairé.

NE PAS escalader, monter ou descendre des rampes d'accès ou traverser des pentes supérieures à 8°.

Si, au moment de franchir les rampes, la manette de commande de puissance est relâchée lors du mouvement en avant, le scooter reculera d'un pied environ avant que le frein s'enclenche. Si la manette de commande de puissance est relâchée lors du mouvement en arrière, le scooter reculera de trois pieds environ avant que le frein s'enclenche.

NE PAS tenter de franchir des bordures de trottoir ou des obstacles. Cela peut causer un renversement du scooter, des blessures corporelles et/ou des dommages au scooter.

NE PAS utiliser un escalier mécanique pour déplacer un scooter entre les étages. Des blessures graves pourraient survenir.

Avec les batteries et le siège, le scooter électrique pèse environ 72 kg (158 lb). Utilisez des techniques de soulèvement sécuritaires (lever avec les jambes) pour éviter les blessures.

Retirez la clé de contact de l'allumage avant de vous asseoir dans le scooter ou d'en sortir. Cela garantira que l'alimentation est coupée et que le scooter est immobilisé.

NE PAS retirer la clé de contact ou éteindre le scooter s'il est en mouvement.

Retirez la clé de contact de l'allumage lorsque le scooter n'est pas utilisé, afin d'éviter des blessures et/ou des dommages au scooter et à l'environnement immédiat.

N'essayez PAS de soulever le scooter par une partie amovible (détachable). Soulever le scooter par une partie amovible (détachable) peut causer des blessures à l'utilisateur ou des dommages au scooter.

NE PAS essayer de soulever le scooter par sa barre, son siège ou ses carénages.

NE PAS se tenir debout sur le cadre du scooter.

NE PAS se tenir debout sur le(s) carénage(s) du scooter.

NE PAS mettre en marche le scooter sans que le carénage arrière soit installé, afin d'éviter les blessures et/ou les dommages au scooter.

Avant l'utilisation, assurez-vous que l'ensemble du cadre avant est enclenché correctement dans les boulons de l'ensemble du cadre arrière et que le levier de dégagement est verrouillé. Dans le cas contraire, des blessures corporelles ou des dommages matériels pourraient se produire.

NE tentez PAS d'attraper des objets s'il est nécessaire de vous avancer sur le siège ou de vous plier entre les genoux pour les ramasser au sol.

NE vous penchez PAS par-dessus le haut du garnissage du dossier pour atteindre des objets derrière vous, car le scooter électrique pourrait basculer.

NE déplacez PAS votre poids et ne changez pas de position assise dans la direction que vous voulez suivre, car le scooter électrique risque de basculer.

Déterminez et établissez vos propres limites de sécurité en vous exerçant à vous plier, atteindre des objets et effectuer des transferts, en présence d'un professionnel de la santé qualifié, avant de commencer à utiliser activement le scooter électrique.

Les personnes ayant des problèmes d'équilibre NE doivent PAS essayer le transfert dans ou en dehors du scooter électrique sans aide. S'entrainer aux activités de transfert avec un assistant en présence d'un professionnel de la santé qualifié.

Avant l'utilisation, assurez-vous que le siège est correctement verrouillé. Sinon, l'utilisateur risque de tomber du scooter et de se blesser. Tenter un transfert non sécuritaire peut causer une chute et des blessures graves de l'utilisateur.

Assurez-vous que le siège est verrouillé en position avancée avant et pendant le fonctionnement du scooter. Autrement, des blessures à l'utilisateur et/ou des dommages au scooter pourraient se produire.

Avant de conduire le scooter, assurez-vous que la barre est correctement réglée.

Après un réglage de l'angle de la barre et avant l'utilisation, verrouillez solidement la barre. Sinon, une chute de l'utilisateur peut s'ensuivre, causant des dommages corporels et/ou des dommages au scooter. Poussez/tirez doucement la barre pour vous assurer qu'elle est solidement enclenchée.

NE PAS trop serrer les pièces de fixation au cadre. Cela pourrait endommager les tubes du cadre.

Gardez TOUJOURS les mains et les doigts à l'écart des pièces mobiles pour éviter les blessures.

Vérifiez TOUJOURS si les poignées sont lâches avant l'utilisation du scooter électrique. Si elles sont lâches ou usées, remplacez-les immédiatement.

Si le scooter est exposé à des températures extrêmes (au-dessus de 100° F ou au-dessous de 32° F), à de l'humidité élevée et/ou est mouillé, assurez-vous avant l'utilisation que les poignées NE tournent PAS autour du guidon. Autrement, des blessures ou des dommages matériels pourraient se produire.

Éviter le stockage ou l'utilisation du scooter près d'une flamme nue ou de produits combustibles. Des blessures ou des dommages peuvent se produire.

Ne jamais laisser un scooter inoccupé sur une pente.

Utilisez TOUJOURS des dispositifs antibascule. À l'extérieur, sur les surfaces mouillées, meubles ou en gravier, les dispositifs antibascule pourraient ne pas offrir une protection aussi efficace contre le basculement. Toujours faire preuve d'une grande prudence lors de vos déplacements sur ces types de surface.

Système électrique

Assurez-vous que toutes les connexions électriques sont sécuritaires en tout temps.

Instructions de mise à la terre

NE JAMAIS couper ou enlever la broche cylindrique de mise à la terre d'une fiche utilisée avec les produits Invacare. Certains appareils sont munis de fiches à trois broches (mise à la terre) pour une protection contre les risques d'électrocution. Là où il n'y a que des prises murales à deux broches disponibles, il est de la responsabilité et de l'obligation du client de contacter un électricien qualifié et de faire remplacer la prise à deux broches par une prise à trois broches avec une mise à la terre correcte, selon le « National Electrical Code » (normes nationales en matière d'appareils électriques). Si un cordon de rallonge s'avère nécessaire, utiliser UNIQUEMENT un cordon à trois fils dont les caractéristiques électriques sont égales ou supérieures à celles de l'appareil à brancher. De plus, Invacare a apposé des étiquettes d'avertissement ROUGE et ORANGE sur certains équipements. NE PAS enlever ces étiquettes.

Batteries

La garantie et les spécifications techniques mentionnées dans ce guide ont trait à des batteries à cellules gélifiées à décharge poussée. Invacare recommande fortement l'utilisation de ces batteries comme source d'alimentation de ce fauteuil roulant.

Lire attentivement les informations sur la batterie et le chargeur de la batterie avant l'installation, le service et l'utilisation du scooter électrique.

Essai sous la pluie

Invacare a testé ses scooters électriques conformément à « l'essai sous la pluie » ISO 7176. L'utilisateur final et son assistant disposent d'assez de temps pour retirer le scooter électrique de la pluie et en arrêter le fonctionnement.

NE PAS laisser le scooter électrique sous la pluie.

NE PAS utiliser le scooter électrique sous la douche.

NE PAS laisser le scooter électrique dans une zone humide pour quelque période de temps que ce soit.

L'exposition directe à la pluie ou à l'humidité causera une panne électrique et mécanique du scooter et peut provoquer la rouille prématurée du scooter.

Assurez-vous que toutes les connexions électriques sont sécuritaires en tout temps.

Musculation

Invacare déconseille l'utilisation de ses scooters électriques comme appareils de musculation. Les scooters électriques Invacare N'ont pas été conçus ou testés comme sièges pour aucun type d'exercices de musculation. Si l'occupant utilise le scooter électrique en question comme appareil de musculation, Invacare ne peut pas être tenu responsable des dommages corporels et la garantie est annulée.

Poids de la charge maximale

Le poids de la charge maximale est 136 kg (300 lb).

SECTION 2—RENSEIGNEMENTS SUR LES INTERFÉRENCES ÉLECTROMAGNÉTIQUES

⚠ MISE EN GARDE

PRÉCAUTION : IL EST TRÈS IMPORTANT DE LIRE CETTE INFORMATION. ELLE CONCERNE LES EFFETS POSSIBLES DES PERTURBATIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES SUR VOTRE FAUTEUIL ROULANT ÉLECTRIQUE.

Interférences électromagnétiques causées par des ondes radioélectriques

Les fauteuils roulants et les scooters motorisés (regroupés dans ce texte sous l'appellation « fauteuils roulants motorisés ») peuvent être sensibles à l'interférence électromagnétique (EMI), soit l'énergie électromagnétique émise par certains appareils comme les postes de radio et de télévision, les émetteurs de radioamateur, les radios avec émetteur-récepteur et les téléphones cellulaires. Les interférences (causées par des ondes radioélectriques) peuvent nuire au bon fonctionnement du fauteuil roulant motorisé : les freins peuvent cesser de fonctionner ou le fauteuil roulant peut se déplacer par lui-même ou dans la mauvaise direction. Elles peuvent aussi endommager de façon permanente le système de commande du fauteuil roulant motorisé. L'intensité des interférences électromagnétiques est mesurée en volts par mètre (V/m). Les fauteuils roulants motorisés possèdent, dans une certaine mesure, une résistance aux interférences électromagnétiques. Cette résistance se nomme « niveau d'immunité ». Plus le niveau d'immunité est élevé, meilleure est la protection. Actuellement, la technologie permet d'atteindre un niveau d'immunité d'au moins 20 V/m, ce qui assure une bonne protection contre les sources les plus courantes d'interférence électromagnétique.

Il existe plusieurs sources de champs électromagnétiques relativement intenses dans l'environnement quotidien. Certaines de ces sources sont évidentes et faciles à éviter. D'autres sont non apparentes et, de là, inévitables. Nous croyons toutefois qu'en respectant les mises en garde décrites ci-dessous, le risque d'exposition aux interférences électromagnétiques sera diminué.

Les sources d'interférence électromagnétique peuvent être classées en trois grandes catégories :

1) **Les émetteurs-récepteurs portatifs (émetteur-récepteur dont l'antenne se trouve directement sur l'émetteur). Dont : les postes bande publique (CB), « les talkies-walkies », la sécurité, les émetteurs-récepteurs des pompiers et de la police et autres appareils de communication personnels).**

REMARQUE : Certains téléphones cellulaires transmettent des signaux lorsqu'ils sont ALLUMÉS, même lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

2) **Les émetteurs-récepteurs à portée moyenne, comme ceux utilisés dans les voitures de police, les camions d'incendie, les ambulances et les taxis. L'antenne de ces appareils est habituellement montée à l'extérieur du véhicule**
3) **Émetteurs longue distance et émetteurs-récepteurs tels que ceux utilisés pour la diffusion commerciale (pylônes d'antennes TV et radio) et par les radio amateurs (HAM).**

REMARQUE : D'autres types d'appareils portatifs, comme les téléphones sans fil, les ordinateurs portables, les radios AM/FM, les téléviseurs, les lecteurs de disques compacts, de cassettes et les petits appareils électriques comme les rasoirs et les séchoirs à cheveux, d'après ce qu'on sait à ce jour, ne causeront probablement aucun problème d'EMI à votre fauteuil roulant motorisé.

⚠ MISE EN GARDE

Interférences électromagnétiques (EMI) sur les fauteuils roulants motorisés

Comme l'énergie électromagnétique s'intensifie rapidement à mesure que l'on s'approche de l'antenne émettrice (source), les champs d'EMI provenant des radios portatives (émetteurs-récepteurs) sont particulièrement préoccupants. Il peut arriver que, lorsque ces appareils sont utilisés, une forte intensité d'énergie électromagnétique affecte le système de commande du fauteuil roulant motorisé en fonctionnement. Le déplacement et le freinage du fauteuil roulant motorisé pourraient être perturbés. C'est pourquoi il est recommandé de prendre en considération les mises en garde suivantes afin de prévenir les interférences électromagnétiques sur le système de commande du fauteuil roulant électrique.

L'interférence électromagnétique provenant de certaines sources, comme les postes de radio et de télévision, les émetteurs de radioamateur, les radios avec émetteur-récepteur et les téléphones cellulaires, peut nuire aux fauteuils roulants et aux scooters motorisés.

LE RESPECT DES MISES EN GARDE DÉCRITES CI-DESSOUS DEVRAIT RÉDUIRE LE RISQUE QUE LE FAUTEUIL ROULANT ÉLECTRIQUE CHANGE DE DIRECTION OU QUE LE SYSTÈME DE FREINAGE CESSE DE FONCTIONNER, ÉVITANT AINSI DES BLESSURES GRAVES.

1) **Ne pas actionner les émetteurs-récepteurs portatifs tels que les postes bande publique (CB), ni allumer les appareils de communication personnels tels que les téléphones cellulaires, lorsque le fauteuil roulant électrique est EN MARCHE;**
2) **Éviter d'approcher les postes émetteurs situés à proximité, comme des stations de radio ou de télévision;**
3) **Si les freins cessent de fonctionner ou si le fauteuil roulant électrique se déplace de façon accidentelle, le mettre hors tension (OFF) dès que la sécurité le permet;**
4) **Soyez conscient que l'ajout d'accessoires ou de composants, ou la modification du fauteuil roulant électrique, peuvent le rendre plus vulnérable aux EMI (REMARQUE : il n'existe aucun moyen facile d'évaluer leur effet sur l'immunité globale contre l'EMI).**
5) **Informer le fabricant du fauteuil roulant motorisé de tout déplacement accidentel ou de tout incident relatif aux freins et noter s'il y a présence d'une source d'électromagnétisme à proximité.**

Renseignements importants

1) **Un niveau d'immunité de 20 volts par mètre (V/m) est généralement atteignable et utile contre les interférences électromagnétiques (mai 1994). Plus le niveau est élevé, meilleure est la protection;**
2) **Ce produit a été testé à un niveau d'immunité de 20 volts par mètre (V/m) contre les interférences électromagnétiques.**
3) **Le niveau d'immunité de ce produit est inconnu.**

TOUTE MODIFICATION APPORTÉE AU SYSTÈME ÉLECTRONIQUE DE CE SCOOTER, TEL QUE PRODUIT PAR INVACARE, RISQUE D'AFFECTER LES NIVEAUX D'IMMUNITÉ DE L'INTERFÉRENCE ÉLECTROMAGNÉTIQUE.

SECTION 3—MANIPULATION SÉCURITAIRE DES SCOOTERS ÉLECTRIQUES

L'utilisateur doit porter une attention particulière à la « manipulation sécuritaire » des scooters électriques. Le présent manuel explique les procédures et les techniques les plus courantes pour un fonctionnement et un entretien sécuritaires. Il est important de vous entraîner et de maîtriser ces techniques sécuritaires et de vous sentir à l'aise pour manœuvrer le scooter électrique.

Utilisez ces renseignements comme guide de « base » uniquement. Les techniques expliquées ont fait leurs preuves chez plusieurs utilisateurs. Les utilisateurs développent souvent des habiletés pour se débrouiller dans les activités quotidiennes qui peuvent être différentes de celles décrites dans le présent manuel. Invacare le reconnaît et encourage chaque individu à trouver ce qui lui convient le mieux pour franchir les obstacles rencontrés; cependant, toutes les mises en garde et avertissements contenus dans ce manuel DOIVENT être respectés. Les techniques expliquées dans ce manuel servent de point de départ pour le nouvel utilisateur du scooter électrique qui doit faire en sorte que la « sécurité » soit le facteur le plus important.

Stabilité et équilibre

⚠ MISE EN GARDE

NE PAS effectuer de virages brusques en marche avant ou en marche arrière à des vitesses excessives. Le non respect de la mise en garde peut entraîner le basculement du scooter et causer des blessures à l'utilisateur et/ou des dommages au produit.

TOUJOURS boucler la ceinture de positionnement. La ceinture sert UNIQUEMENT au positionnement de l'utilisateur sur le siège. Il ne s'agit pas d'un dispositif de sécurité conçu pour résister à des contraintes élevées comme les ceintures de sécurité installées dans les automobiles ou les avions. La ceinture DOIT être remplacée aussitôt qu'elle présente des signes d'usure.

NE tentez PAS d'atteindre des objets si vous devez vous avancer sur votre siège ou vous pencher entre vos genoux pour les ramasser au sol.

Soyez conscient que transporter des objets lourds sur vos cuisses tout en conduisant peut affecter de façon négative la stabilité du scooter, ce qui peut causer de graves blessures ou des dommages au scooter ou à l'environnement.

Ce scooter est conçu pour une personne. Si plus d'une personne se trouvent sur le scooter, cela peut affecter de façon négative la stablité du scooter, ce qui peut causer de graves blessures à l'utilisateur et aux passagers ou des dommages au scooter ou à l'environnement.

Pour assurer la stabilité et le fonctionnement correct de votre scooter électrique, vous devez, en tout temps, maintenir votre propre équilibre. Votre scooter électrique a été conçu pour garder une position droite et stable pendant les activités quotidiennes normales.

Plusieurs activités obligent le propriétaire du scooter à atteindre des objets, à se plier, à effectuer un transfert dans ou en dehors du scooter électrique. Ces mouvements provoquent un changement de l'équilibre normal, du centre de la gravité et de la répartition du poids du scooter électrique. Pour déterminer et établir vos propres limites de sécurité, exercez-vous de différentes façons à vous plier, à atteindre des objets et à effectuer des transferts, en présence d'un professionnel de la santé qualifié, avant de commencer à utiliser activement votre scooter. Une bonne position est essentielle à la sécurité de l'utilisateur.

Escaliers

⚠ MISE EN GARDE

NE PAS tenter de déplacer un scooter occupé entre les étages par l'escalier. Utilisez un ascenseur pour déplacer un scooter électrique occupé entre les étages.

En cas de déplacement d'un scooter électrique entre les étages par l'escalier, l'occupant DOIT en être retiré et transporté à part. Une prudence extrême est conseillée lors de la montée et de la descente par l'escalier d'un scooter inoccupé. Invacare recommande de démonter le scooter et de monter ou de descendre les composants séparément. Utilisez UNIQUEMENT les parties non amovibles de chaque composant pour le soutenir.

NE PAS essayer de soulever le scooter par une partie amovible (détachable). Soulever le scooter par une partie amovible (détachable) peut causer des blessures à l'utilisateur ou aux assistants ou des dommages au scooter électrique.

Escalier roulant

⚠ MISE EN GARDE

NE PAS utiliser un escalier mécanique pour déplacer un scooter entre les étages. Des blessures graves pourraient survenir.

Le scooter électrique sans batteries et sans siège pèse entre 36 et 40 kg (80 à 89 lb). Utilisez des techniques de levage sécuritaires (lever avec les jambes) pour éviter les blessures.

Suivez cette procédure pour déplacer le scooter électrique entre les étages lorsqu'il n'y pas d'ascenseur disponible :

1. Retirer l'occupant du scooter électrique.
2. Démonter le scooter. Se reporter à Transport du scooter en page 43.
3. Monter ou descendre prudemment les composants du scooter électrique par l'escalier.
4. Une fois les composants du scooter transportés à l'endroit désiré, remonter le scooter. Se reporter à Transport du scooter en page 43.

SECTION 4—INSPECTION DE SÉCURITÉ

REMARQUE : Tous les six mois, faites faire l'inspection complète et l'entretien de votre scooter électrique par un technicien qualifié. Le nettoyage régulier aidera à repérer les pièces desserrées et usées et améliorera le fonctionnement en douceur de votre scooter électrique. Pour qu'il fonctionne correctement et de façon sécuritaire, votre scooter électrique demande des soins comme tout autre véhicule. L'entretien de routine prolongera la vie et l'efficacité de votre scooter électrique.

⚠ MISE EN GARDE

Avant d'effectuer tout entretien, réglage ou réparation, couper l'alimentation et retirer la clé de contact de l'allumage.

AVERTISSEMENT

Comme pour tout autre véhicule, les roues et les pneus doivent être vérifiés périodiquement afin de déceler la présence de fissures ou d'usure, et ils devraient être remplacés au besoin.

Listes de contrôle pour l'inspection de sécurité

Effectuer les réglages initiaux en fonction de la morphologie, des besoins et des préférences de l'utilisateur. Observer les procédures d'entretien ci-dessous :

Inspection et réglage initiaux

- ❑ S'assurer que le scooter électrique se déplace en ligne droite (sans glissement ou blocage excessifs sur le côté).
- ❑ Vérifier le cadre pour des dommages et de la corrosion.
- ❑ S'assurer que le levier de dégagement du frein est facile à enclencher/débrayer.
- ❑ S'assurer que le mécanisme de réglage de la barre s'enclenche et se déclenche correctement et solidement.
- ❑ S'assurer que le scooter s'arrête complètement lorsque la manette est relâchée (c.-à-d., ne continue pas à rouler comme si la manette était activée).
- ❑ Nettoyer le garnissage et les appuie-bras.
- ❑ S'assurer que les coussins d'appui-bras sont enchâssés exactement contre le tube de bras.
- ❑ Inspecter le garnissage du siège pour des plis ou déchirures.
- ❑ Examiner le pivotement du siège pour déverrouillage et enclenchement (le siège est verrouillé dans des positions déterminées du pivot).
- ❑ Inspecter pour des mouvements excessifs vers le côté ou un blocage lorsque les roues motrices sont soulevées ou tournées.
- ❑ Examiner l'ensemble roue d'avant/fourche pour tension appropriée en tournant la roue. La roue avant devrait ralentir graduellement.

- ❑ Vérifier la fourche avant pour des dommages ou de la corrosion.
- ❑ Serrer l'écrou de blocage si la roue avant oscille sensiblement ou desserrer l'écrou de blocage si la roue se coince à l'arrêt.
- ❑ S'assurer que les roulements des roues sont propres et secs.
- ❑ S'assurer que les boulons et les fixations des ensembles des roulettes sont serrés.
- ❑ Inspecter les pneus pour s'assurer qu'ils ne présentent pas de partie plate ni d'usure.
- ❑ Nettoyer les carénages moulés.
- ❑ S'assurer que toutes les étiquettes sont en place et lisibles.

Inspection et réglages hebdomadaires

- ❑ S'assurer que le mécanisme de réglage de la barre s'enclenche et se déclenche correctement et solidement.
- ❑ S'assurer que le scooter s'arrête complètement lorsque la manette est relâchée (c.-à-d., ne continue pas à rouler comme si la manette était activée).
- ❑ Inspecter les pneus pour s'assurer qu'ils ne présentent pas de partie plate ni d'usure.

Inspection et réglages mensuels

- ❑ Vérifier le frein pour blocage ou interférence lors du voyage.
- ❑ Examiner l'ensemble roue avant/fourche pour tension appropriée en tournant la roue. La roue avant devrait ralentir graduellement.
- ❑ Serrer l'écrou de blocage si la roue avant oscille sensiblement ou desserrer l'écrou de blocage si la roue se coince à l'arrêt.
- ❑ Examiner le pivotement du siège pour déverrouillage et enclenchement (le siège est verrouillé dans des positions déterminées du pivot).
- ❑ S'assurer que les boulons et les fixations des ensembles des roulettes sont serrés.

Inspection et réglages périodiques

- ❑ S'assurer que le scooter électrique se déplace en ligne droite (sans glissement ou poussée de côté).
- ❑ Vérifier le cadre pour des dommages et de la corrosion.
- ❑ S'assurer que le levier de dégagement du frein est facile à enclencher/débrayer.
- ❑ S'assurer qu'il n'y a pas de mouvements excessifs de côté ou de blocage lorsque les roues motrices sont soulevées ou tournées.
- ❑ Vérifier la fourche avant pour des dommages ou de la corrosion.
- ❑ Assurez-vous que les roulements de roue sont propres et secs.
- ❑ Nettoyer le garnissage et les appuie-bras.
- ❑ Inspecter le garnissage du siège pour des plis ou déchirures.
- ❑ S'assurer que les coussins d'appui-bras sont enchâssés exactement contre le tube de bras.
- ❑ S'assurer que toutes les étiquettes sont en place et lisibles.
- ❑ S'assurer que les composantes électriques ne présentent pas de corrosion. Les remplacer si elles sont usées ou endommagées.

SECTION 5—ENTRETIEN ET DÉPANNAGE

⚠ MISE EN GARDE

Après tout réglage, toute réparation ou toute tâche d'entretien, et avant l'utilisation, assurez-vous du serrage adéquat de toutes les pièces de fixation, sinon des blessures ou des dommages pourraient en résulter.

Avant tout entretien, réglage ou service, coupez l'alimentation et retirez la clé de contact de l'allumage.

NE PAS trop serrer les pièces de fixation au cadre. Cela pourrait endommager le cadre.

Lors de l'entreposage du scooter pour une période de temps prolongée, retirez les batteries. Se reporter à Retrait/installation des batteries en page 36. Après la réinstallation, toujours recharger les batteries avant l'utilisation. Se reporter à Charge des batteries en page 41.

Prendre soin du produit entreposé. ÉVITER que des objets métalliques entrent en contact avec les bornes exposées.

Procédures d'entretien suggérées

1. Avant l'utilisation du scooter électrique, assurez-vous que tous les écrous et boulons sont bien serrés. Vérifiez s'il y a des pièces endommagées ou usées; le cas échéant, remplacez-les. Assurez-vous que toutes les pièces ont été réglées correctement.
2. Assurez-vous que les batteries sont correctement entretenues et chargées tel que requis.
3. Les roues et les pneus doivent être vérifiés périodiquement pour des fissures et de l'usure et doivent être changés par un technicien qualifié.
4. Vérifiez régulièrement si les écrous et/ou les boulons des roues motrices et des roues avant sont desserrés. Le cas échéant, faites-les ajuster par un technicien qualifié.
5. Nettoyez la saleté, la poussière et la graisse des composants exposés.
6. Faites vérifier périodiquement les roulements de la roue avant pour vous assurer qu'ils sont propres et exempts d'humidité.

Dépannage

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Autonomie limitée.	Temps insuffisant de recharge des batteries. Batteries faibles, ne conservent pas la charge.	Charger les batteries pendant la nuit ou assurer huit heures de charge entre les utilisations. Remplacer les batteries. Se reporter à Retrait/installation des batteries en page 36.
Les batteries ne sont pas en charge.	Le chargeur ne fonctionne pas. Les connexions de la batterie sont lâches. Il n'y a pas de courant dans la prise murale. Mauvaise connexion du chargeur, du câble de chargeur ou de la prise, ou problème de câblage interne.	Remplacer le chargeur. Communiquer avec le marchand ou avec un technicien qualifié. Vérifier tous les raccordements. Solidifier les raccordements. Se reporter à Retrait/installation des batteries en page 36. Brancher sur une autre prise murale. Remplacement du chargeur ou réparations internes nécessaires. Communiquer avec le marchand ou avec un technicien qualifié.
Les batteries absorbent trop de courant pendant la charge.	Défaillance des batteries.	Remplacer les batteries. Se reporter à Retrait/installation des batteries en page 36.
L'indicateur de batterie montre que les batteries sont trop faibles peu de temps après qu'elles aient été rechargées.	Le chargeur ne fonctionne pas. Les batteries sont faibles.	Faire vérifier le chargeur. Réparer ou remplacer le chargeur. Communiquer avec le marchand ou avec un technicien qualifié. Remplacer les batteries. Se reporter à Retrait/installation des batteries en page 36.

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Mise en marche du scooter impossible.	Levier de dégagement du frein débrayé.	Embrayer le levier de dégagement du frein. Se reporter à Enclencher et déclencher le levier de desserrage du frein en page 27.
	Les batteries doivent être rechargées.	Charger les batteries. Se reporter à Charge des batteries en page 41.
	La clé n'est pas complètement insérée.	S'assurer que la clé est complètement insérée dans l'interrupteur à clé.
	Chargeur branché.	Débrancher le chargeur du scooter.
	Fusible sauté dans le compartiment de batterie.	Communiquer avec le marchand ou avec un technicien qualifié.
	Arrêt en douceur enclenché. Si la clé est tournée en position arrêt au moment de conduire, le scooter entretient l'alimentation pendant 1,5 seconde en ralentissant doucement avant de s'arrêter.	Laisser la clé en position arrêt pendant 30 secondes, ensuite tourner la clé en position marche.
	Les connexions de la batterie sont lâches.	Vérifier tous les raccordements. Solidifier les raccordements. Se reporter à Retrait/ installation des batteries en page 36.

Codes d'erreur de l'indicateur de service

NOMBRE DE CLIGNOTEMENTS	PROBLÈME	SOLUTION
1	Les batteries doivent être chargées.	Recharger les batteries. Se reporter à Retrait/installation des batteries en page 36.
2	Basse tension de la batterie.	Recharger les batteries avant utilisation. Se reporter à Charge des batteries en page 41.
3	Trop haute tension de la batterie.	Vérifier l'état et les raccordements de la batterie. Communiquer avec un technicien qualifié pour vérifier votre chargeur de batterie.
4	Erreur du courant du moteur.	Le scooter a puisé trop d'électricité. Vérifier s'il n'y a pas d'objets qui bloquent les pneus.
5	Le levier de dégagement du frein est débrayé.	Embrayer le levier de dégagement du frein. Se reporter à Enclencher et déclencher le levier de desserrage du frein en page 27. Tourner la clé en position arrêt, ensuite en position marche pour réinitialiser. Si cela ne résout pas le problème, communiquer avec un technicien qualifié.
6	La manette de commande de puissance n'est pas en position neutre.	Couper l'alimentation du scooter, vérifier si la manette de commande de puissance est en position centrale et rétablir l'alimentation. Si cela ne résout pas le problème, communiquer avec un technicien qualifié.
7	Défectuosité de la manette de commande de puissance ou erreur de potentiomètre de vitesse.	Communiquer avec un technicien qualifié.
8	Problèmes du moteur.	Communiquer avec un technicien qualifié.
9	Autres erreurs internes.	Communiquer avec un technicien qualifié.

SECTION 6—FONCTIONNEMENT DU SCOOTER ÉLECTRIQUE

Panneau de contrôle

REMARQUE : Pour les renseignements suivants, reportez-vous à la FIGURE 6.1 en page 25.

1. Molette de réglage de la vitesse – La molette de réglage de la vitesse est située sur le côté droit du panneau de contrôle. L'icône de la tortue représente la vitesse la plus lente et l'icône du lièvre, la vitesse la plus élevée.
2. Voyant de charge de la batterie – Le voyant de charge de la batterie est situé au centre du panneau de contrôle, en haut. Lorsque le moteur du scooter est mis en marche, l'aiguille du voyant de charge de la batterie oscille vers la droite pour indiquer le niveau de charge de la batterie. Les couleurs du voyant lumineux indiquent le niveau de charge de la batterie. Si la batterie est complètement chargée, l'aiguille se placera à droite, dans la zone VERTE. Au fur et à mesure que le niveau de la charge diminue, l'aiguille se déplacera de droite à gauche. Lorsque l'aiguille se trouve dans la zone JAUNE, cela indique que les batteries se déchargent et qu'il faudra les recharger bientôt. Lorsque l'aiguille se trouve à l'extrême gauche, dans la zone ROUGE, il faut immédiatement recharger les batteries. Si l'aiguille ne bouge pas alors que le scooter est en marche, il faut recharger les batteries le plus tôt possible.

⚠ MISE EN GARDE

Si, au moment de franchir les rampes, la manette de commande de puissance est relâchée lors du mouvement en avant, le scooter électrique reculera d'un pied environ avant que le frein s'enclenche. Si la manette de commande de puissance est relâchée lors du mouvement en arrière, le scooter électrique reculera de trois pieds environ avant que le frein s'enclenche.

3. Clé de contact – La clé de contact se trouve tout juste en bas du panneau de contrôle. Tournez la clé de contact :
   - Vers la gauche – Pour arrêter le moteur du scooter.
   - Vers la droite – Pour mettre en marche le moteur du scooter.
4. Bouton d'avertisseur – L'avertisseur est situé sur le côté gauche du panneau de contrôle.
5. Manette de commande de puissance – La manette de commande de puissance est située devant les poignées sur l'ensemble de la barre.
6. Indicateur de service – L'indicateur de service se mettra à clignoter s'il y a un problème dans le fonctionnement du scooter. Le nombre de clignotements indique le type d'erreur. Se reporter à Codes d'erreur de l'indicateur de service en page 23.

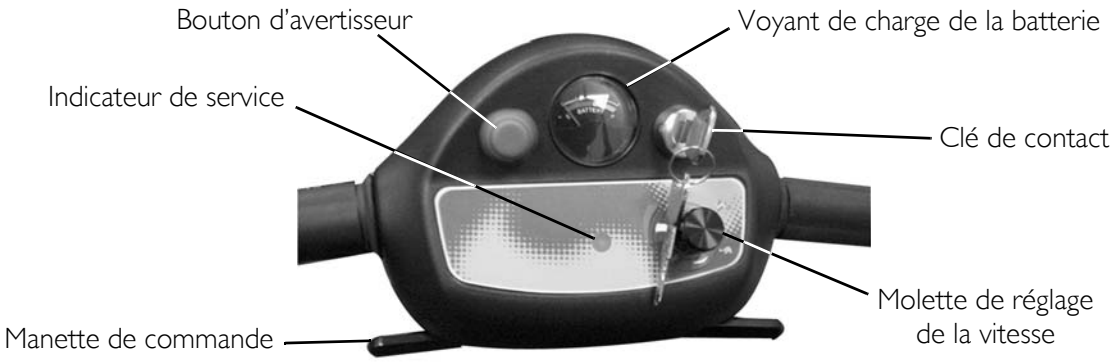


FIGURE 6.1 Panneau de contrôle

Fonctionnement du scooter

⚠ MISE EN GARDE

Après tout réglage, toute réparation ou toute tâche d'entretien, et avant l'utilisation du fauteuil roulant, assurez-vous du serrage adéquat de toutes les pièces de fixation, pour éliminer les risques de blessures ou de dommages.

NE PAS effectuer de virages brusques en marche avant ou en marche arrière à des vitesses excessives. Le non respect de la mise en garde peut entraîner le basculement du scooter et causer des blessures à l'utilisateur et/ou des dommages au produit.

Pour déterminer et établir vos propres limites de sécurité, exercez-vous de différentes façons à vous plier, à atteindre des objets, à effectuer des transferts, en présence d'un professionnel de la santé qualifié, avant de commencer à utiliser activement votre scooter électrique.

Assurez-vous que le siège est correctement bloqué avant de vous installer sur le scooter électrique ou de le quitter. S'installer ou se lever sans respecter ces mesures sécuritaires peut entraîner une chute et des blessures corporelles.

Pour les personnes ayant des problèmes d'équilibre, il est conseillé de s'exercer à s'installer et à se lever en présence d'un assistant et d'un professionnel de la santé qualifié. IL NE FAUT PAS essayer de s'installer sur le scooter électrique ou de le quitter sans aide.

1. Procédez à ces vérifications avant d'utiliser le scooter électrique, se reporter à Panneau de contrôle en page 24.
2. Installer les batteries. Se reporter à Retrait/installation des batteries en page 36.
3. Charger les batteries. Se reporter à Charge des batteries en page 41.
4. On peut s'installer sur le siège ou se lever de l'une des manières suivantes :
   - Soulever les appuie-bras rend l'installation et la descente plus faciles.
   - Faire tourner le siège vers la direction de transfert. Se reporter à Réglage du pivotement à 90° du siège en page 30.
5. Une fois installé sur le siège, remettez le siège en position droite et rabattez les appuie-bras vers le bas.

6. Tournez la barre à un angle confortable. Se reporter à Réglage de l'angle de la barre en page 32.
7. Tournez la molette de réglage de la vitesse à la vitesse désirée.

REMARQUE : Pour conduire en salle ou en terrain accidenté, une vitesse réduite est recommandée. Sur les terrains doux ou sur les pentes raides (de 8 û au plus) une plus grande vitesse peut être nécessaire.

8. Introduisez la clé de contact dans le commutateur d'allumage et tournez-la en position marche (on).

⚠ MISE EN GARDE

Il faut TOUJOURS actionner la manette de commande de puissance de manière graduelle. Cela permettra de démarrer en douceur et en sécurité.

REMARQUE : Le fonctionnement des manettes de commande de puissance est tel que toute action dans un sens influe sur le sens opposé de la manette.

9. Pour faire fonctionner le scooter, il faut actionner la manette de commande de puissance de la manière suivante :
   - Pour la marche avant – Poussez le côté droit de la manette de commande de puissance (loin de l'utilisateur) ou tirez le côté gauche de la manette (vers l'utilisateur).
   - Pour la marche arrière – Poussez le côté gauche de la manette de commande de puissance (loin de l'utilisateur) ou tirez le côté droit de la manette de commande de puissance (vers l'utilisateur).
   - Pour arrêter – Lâchez la manette de commande de puissance et le scooter électrique s'arrêtera rapidement et le frein s'enclenchera.

REMARQUE : Pour adapter le scooter pour les gauchers, communiquez avec un technicien qualifié.

Le scooter électrique est équipé d'une commande « proportionnelle », ce qui signifie que plus on abaisse la manette de commande de puissance, plus grande est la vitesse du scooter électrique. Grâce à la commande proportionnelle, on peut conduire lentement aussi bien en réglage de haute vitesse qu'en réglage de vitesse réduite. La vitesse maximale est toutefois limitée par la position de la molette de réglage de la vitesse. Pour des raisons de sécurité, la vitesse en marche arrière est limitée approximativement à 50 % de la vitesse en marche avant.

Lors des premiers apprentissages, il faut ajuster la molette de réglage de la vitesse pour une conduite lente et essayer de conduire le scooter électrique aussi lentement que possible en abaissant la manette de commande de puissance très légèrement seulement. Cet exercice d'apprentissage vous aidera à utiliser tout le potentiel de la commande proportionnelle et à démarrer et arrêter en douceur.

Enclencher et déclencher le levier de desserrage du frein

⚠ MISE EN GARDE

Assurez-vous que le levier de dégagement du frein est embrayé avant de conduire. Un « clic » perceptible devrait se produire à l'arrêt et au démarrage du scooter.

REMARQUE : Pour la procédure suivante, reportez-vous à FIGURE 6.2.

Le levier de dégagement du frein enclenche et déclenche manuellement le frein. Le levier de dégagement du frein est situé sous le siège, du côté droit.

Le frein doit être embrayé dans les conditions de conduite normales. L'activation de la manette de commande de puissance relâche automatiquement le frein pour permettre au scooter électrique de partir. Le desserage de la manette de commande de puissance enclenche automatiquement le frein pour empêcher le scooter électrique de rouler.

Lorsque le levier de déclenchement du frein est débrayé et qu'on retire la clé, le scooter électrique peut être poussé. Le scooter électrique ne peut pas être conduit lorsque le frein est débrayé.

1. Pour embrayer le levier de desserage du frein (Conduire) – Abaisser le levier de dégagement du frein.
2. Pour débrayer le levier de dégagement du frein (Pousser) – Lever le levier de dégagement du frein.

FIGURE 6.2 Enclencher et déclencher le levier de desserrage du frein

SECTION 7—SIÈGE ET APPUIE-BRAS

⚠ MISE EN GARDE

Après tout réglage, toute réparation ou toute tâche d'entretien, et avant l'utilisation du fauteuil roulant, assurez-vous du serrage adéquat de toutes les pièces de fixation, sinon des blessures ou des dommages pourraient s'ensuivre.

Avant tout entretien, réglage ou service, coupez l'alimentation et retirez la clé de contact de l'allumage.

REMARQUE : Se reporter à Emplacements des étiquettes en page 7 pour localiser un point de pincement.

Retrait/installation du siège

⚠ MISE EN GARDE

Avant l'utilisation, assurez-vous que le siège est en position verrouillée. Le levier du siège doit être soulevé de manière à former un angle de 90° pour permettre au siège de se verrouiller. Autrement, une chute du scooter peut se produire, causant des blessures corporelles et/ou des dommages au scooter.

REMARQUE : Pour cette procédure, consultez la FIGURE 7.1.

REMARQUE : Le levier de verrouillage du siège est situé sur le côté gauche du siège.

Retrait

1. Pliez le dos du siège.
2. Soulevez le levier de verrouillage du siège.
3. Soulevez et enlevez l'ensemble du siège du tube-support du siège.

Installation

1. Baissez le siège sur le tube-support du siège.
2. Soulevez le levier de verrouillage du siège pour permettre au siège de descendre en position verrouillée.
3. Soulevez l'ensemble du siège pour vous assurer que le siège est solide.

FIGURE 7.1 Retrait/installation du siège

Réglage de la hauteur du siège

REMARQUE : Pour cette procédure, consultez la FIGURE 7.2.

1. Retirez le siège. Se reporter à Retrait/installation du siège en page 28.
2. Retirez le boulon de fixation, les deux rondelles incurvées et l'écrou de blocage attachant le tube-support du siège au tube du cadre.
3. Alignez l'orifice de fixation du tube du cadre à l'un des trois orifices de fixation du tube-support du siège pour atteindre la hauteur désirée du siège.
4. À l'aide du boulon de fixation, des deux rondelles incurvées et de l'écrou de blocage, attachez le tube-support du siège au tube du cadre.
5. Installez le siège. Se reporter à Retrait/installation du siège en page 28.

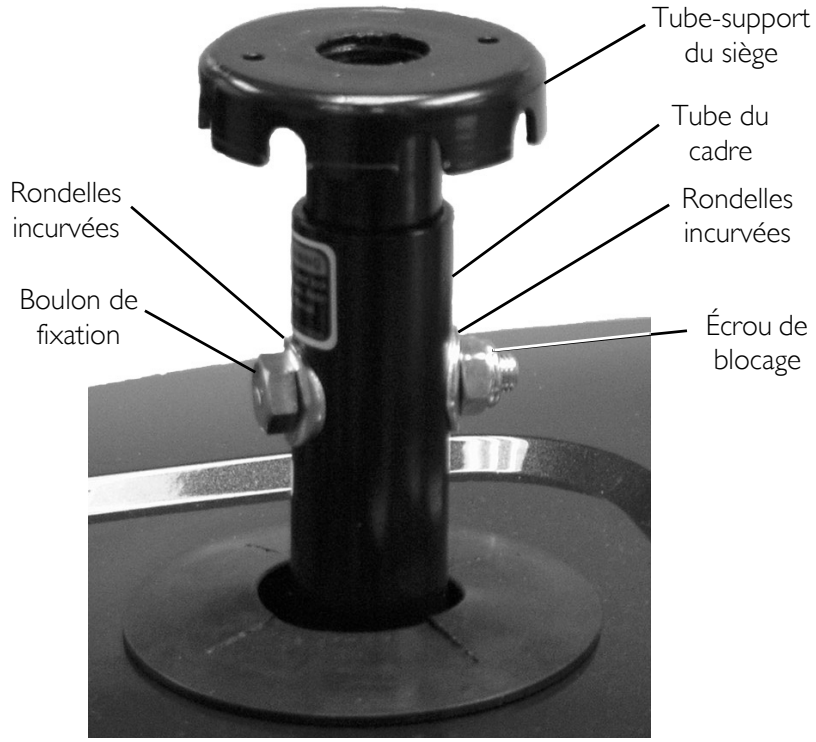


FIGURE 7.2 Réglage de la hauteur du siège

Réglage du pivotement à 90° du siège

⚠ MISE EN GARDE

Assurez-vous que le siège est verrouillé en position avancée avant et pendant l'utilisation du scooter. Sinon, cela peut provoquer des blessures à l'utilisateur et/ou des dommages au scooter.

AVERTISSEMENT

Utiliser l'option de pivotement du siège avec précaution lorsque les accessoires sont installés (fanion de sécurité, support pour béquille/canne, etc.) Autrement, cela pourrait provoquer des dommages au scooter et à l'environnement immédiat.

REMARQUE : Pour cette procédure, consultez la FIGURE 7.3.

1. Soulevez le levier de verrouillage du siège pour déverrouiller le siège.
2. Faites tourner le siège jusqu'à la position désirée.
3. Relâchez le levier de verrouillage du siège pour verrouiller le siège dans la position désirée.

REMARQUE : Assurez-vous que le siège est verrouillé en position vers l'avant avant l'utilisation du scooter.

Réglage de la glissière de siège

REMARQUE : Pour cette procédure, consultez la FIGURE 7.3

1. Soulevez le levier de la glissière de siège situé sur le côté droit du siège.
2. Glissez le siège vers l'avant ou l'arrière jusqu'à la position désirée.
3. Relâchez le levier de la glissière de siège pour permettre au siège de se verrouiller en position.

FIGURE 7.3 Réglage du pivotement à 90° du siège

Réglage de la largeur de l'appuie-bras

REMARQUE : Pour cette procédure, consultez la FIGURE 7.4.

REMARQUE : Lors de l'installation des appuie-bras, les quatre vis de montage sont installées à la charnière du siège aux fin de transport.

1. Desserrez la mollette qui fixe le tube de bras au cadre du siège.
2. Poussez l'appuie-bras vers l'intérieur ou l'extérieur à la position désirée.

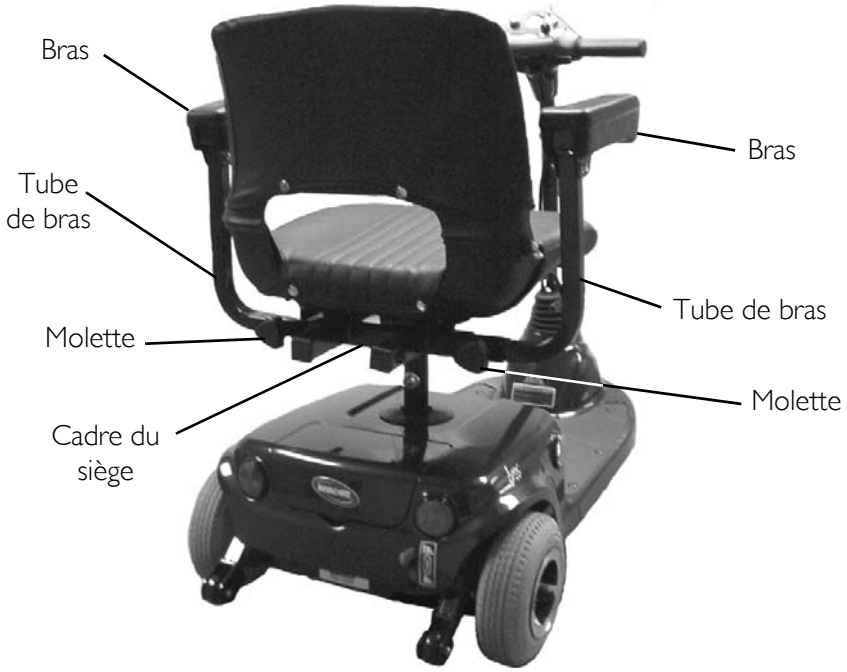


FIGURE 7.4 Réglage de la largeur de l'appuie-bras

Remplacement des coussins d'appuie-bras

REMARQUE : Pour cette procédure, consultez la FIGURE 7.5.

1. Retirez la vis de montage qui attache le coussin d'appuie-bras au bras.
2. Retirez le vieux coussin d'appuie-bras.
3. Installez le nouveau coussin d'appuie-bras et fixez-le solidement avec la vis de montage existante.
4. Si nécessaire, répétez les ÉTAPES 1 à 3 pour remplacer l'autre coussin d'appuie-bras.

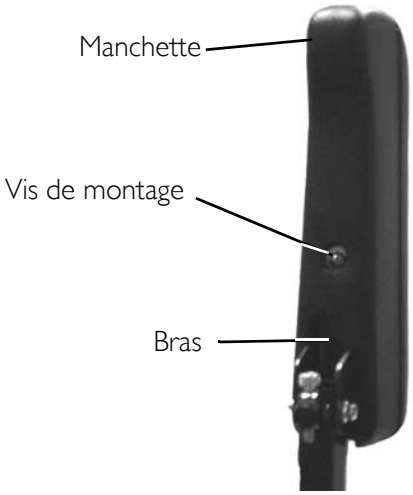


FIGURE 7.5 Remplacement des coussins d'appuie-bras

SECTION 8—RÉGLAGE DE LA BARRE

Réglage de l'angle de la barre

⚠ MISE EN GARDE

Avant tout entretien, réglage ou service, coupez l'alimentation et retirez la clé de contact de l'allumage.

Avant de conduire le scooter, assurez-vous que la barre est correctement réglée.

Après un réglage de l'angle de la barre et avant l'utilisation, la barre DOIT être solidement verrouillée en position. Autrement, le scooter pourrait basculer, causant des blessures corporelles et/ou des dommages au scooter. Poussez/Tirez délicatement la barre pour s'assurer que celle-ci est solidement enclenchée dans la plaque de réglage.

REMARQUE : Pour cette procédure, consultez la FIGURE 8.1.

REMARQUE : Les scooters électriques comportent une barre réglable. La barre peut être verrouillée dans une de trois positions.

REMARQUE : La barre peut également être pliée et verrouillée dans cette position pour faciliter le transport et l'entreposage.

1. Tirez sur le levier de réglage de la barre jusqu'à ce que la cheville se dégage de l'orifice de montage.
2. Bougez la barre jusqu'à la position désirée.
3. Relâchez le levier de réglage de la barre pour verrouiller la cheville dans l'orifice de montage désiré.
4. Poussez/Tirez délicatement la barre pour vérifier qu'elle est solidement verrouillée.

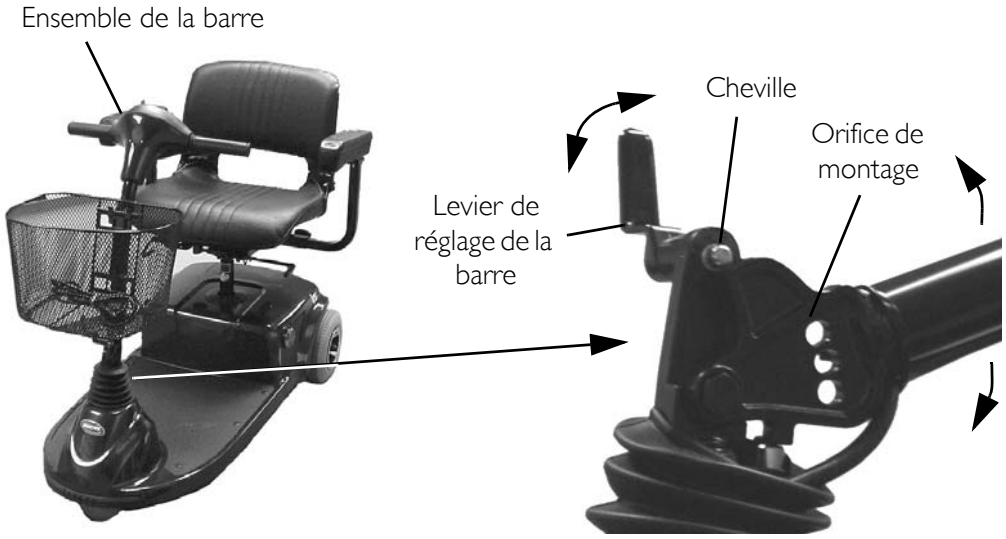


FIGURE 8.1 Réglage de l'angle de la barre

SECTION 9—ROUES ET ROULETTES

⚠ MISE EN GARDE

Après tout réglage, toute réparation ou toute tâche d'entretien, et avant l'utilisation du fauteuil roulant, assurez-vous du serrage adéquat de toutes les pièces de fixation, afin d'éliminer tout risque de blessures ou de dommages.

Avant tout entretien, réglage ou service, coupez l'alimentation et retirez la clé de contact de l'allumage.

Retrait/installation des roues motrices

REMARQUE : Pour cette procédure, consultez la FIGURE 9.1 en page 34.

Retrait

1. Coupez l'alimentation et retirez la clé de contact de l'allumage.
2. Retirer le siège. Se reporter à Retrait/installation du siège en page 28.
3. Placez l'ensemble du cadre arrière (non présenté) sur des blocs, de façon à ce que les roues motrices ne touchent pas le sol.
4. Retirez le capuchon, l'écrou, la grande rondelle et la petite rondelle attachant la roue motrice à l'arbre de transmission.
5. Retirez l'ensemble de la roue motrice de l'arbre de transmission.

REMARQUE : Si nécessaire, utilisez un arrache-roue pour retirer la roue motrice de l'arbre de transmission.

6. Retirez la clavette de l'arbre de transmission. Mettez de côté.
7. Si nécessaire, répétez LES ÉTAPES 1 à 6 pour enlever l'autre roue motrice.

Installation

1. Placez la clavette dans la rainure de l'arbre de transmission, tel qu'illustré à FIGURE 9.1.

REMARQUE : La clavette dans l'arbre de transmission DOIT s'aligner avec la rainure du moyeu de la roue.

REMARQUE : Si nécessaire, utilisez un maillet en caoutchouc et donnez des petits coups sur la roue motrice afin de la remettre en bonne position sur l'arbre de transmission.

2. Installer la roue motrice sur l'arbre de transmission.
3. Attachez la roue à l'arbre de transmission à l'aide de la grande rondelle, de la petite rondelle et de l'écrou. Serrez fermement.
4. Installez le capuchon sur l'écrou.
5. Répétez LES ÉTAPES 1 à 4 pour installer l'autre roue motrice.
6. Installez le siège. Se reporter à Retrait/installation du siège en page 28.

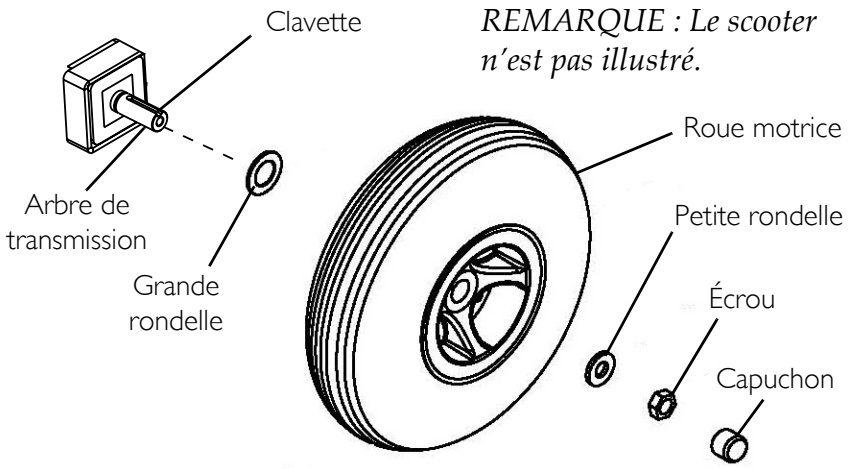


FIGURE 9.1 Retrait/installation des roues motrices

Retrait et installation de la roue avant

REMARQUE : Pour cette procédure, consultez la FIGURE 9.2.

REMARQUE : Prendre note de la position et de l'orientation de la roue et du matériel de montage avant le retrait.

Retrait

1. Coupez l'alimentation et retirez la clé de contact de l'allumage.
2. Placez l'avant du scooter électrique sur des blocs pour que la roue avant ne touche pas le sol.
3. Retirez la vis de montage, l'écrou, les deux bagues d'espacement et la rondelle qui fixent la roue avant sur la fourche.
4. Retirez la roue avant de la fourche.

Installation

1. Alignez la roue avant avec les orifices de montage de la fourche.
2. Utilisez la vis de montage, l'écrou, les deux bagues d'espacement et la rondelle pour fixer la roue avant sur la fourche.
3. Serrez solidement le matériel de montage de la roue avant.

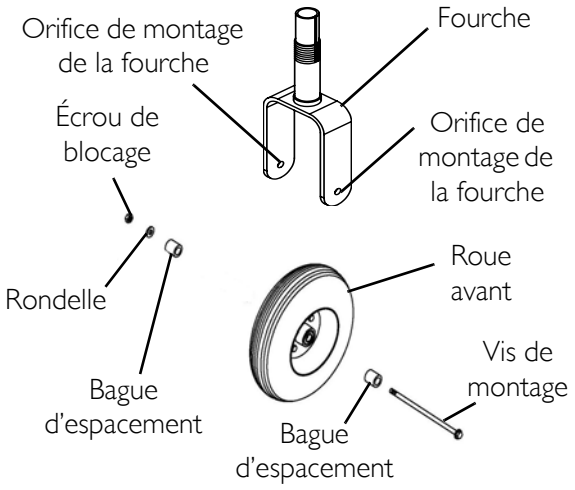


FIGURE 9.2 Retrait et installation de la roue avant

SECTION 10—BATTERIES

⚠ MISE EN GARDE

Avant tout entretien, réglage ou service, coupez l'alimentation et retirez la clé de l'allumage.

TOUJOURS s'assurer qu'aucun outil ni les câbles de la batterie ne touchent simultanément les deux bornes de celle-ci. Cela pourrait causer un court-circuit électrique et des blessures graves ou des dommages pourraient s'ensuivre.

Le port de gants en caoutchouc est recommandé lors de la manipulation des batteries.

NE PAS incliner les batteries. Toujours garder les batteries en position verticale.

Invacare recommande fortement que l'installation ou le remplacement des batteries soit effectué par un technicien qualifié.

Tous les capuchons de bornes (deux sur la batterie gauche et deux sur la batterie droite) DOIVENT être installés avant l'utilisation.

AVERTISSEMENT

Au moment de brancher les câbles de batterie aux batteries, les câbles de batterie DOIVENT être branchés aux bornes tel qu'indiqué FIGURE 10.3, afin d'éviter des dommages à la batterie.

REMARQUE : S'il y a de l'acide sulfurique au fond du compartiment de la batterie ou sur les côtés des batteries, appliquer du bicarbonate de soude pour neutraliser l'acide sulfurique. Avant de remettre en place la batterie existante ou neuve, enlever le bicarbonate de sodium du bac de la batterie ou de la batterie en évitant tout contact du produit avec la peau et les yeux. Déterminer la source de la contamination. Ne jamais installer ou réinstaller une batterie dont le boîtier est fissuré ou endommagé, qu'elle soit neuve ou usagée.

Type de batterie recommandé

⚠ MISE EN GARDE

La garantie et les spécifications techniques mentionnées dans ce manuel sont basées sur l'utilisation de batteries à cellules gélifiées à décharge poussée. Invacare recommande fortement l'utilisation de ces batteries comme source d'alimentation de ce fauteuil roulant.

AVERTISSEMENT

Utiliser une batterie de mauvaise dimension ou de mauvaise tension peut causer des dommages au scooter électrique et une performance insatisfaisante.

REMARQUE : Pour cette procédure, consultez la FIGURE 10.1 en page 36.

Les scooters électriques Lynx L-3x utilisent deux batteries de 12 volts et de 36 ampères-heures (36 Ah).

REMARQUE : Le type de batterie recommandé est à l'épreuve du renversement et ne requiert aucun entretien, à l'exception de la recharge régulière.

REMARQUE : Recharger les batteries tous les jours. NE PAS laisser les batteries se décharger complètement.

REMARQUE : Invacare recommande que les deux batteries soient remplacées si l'une d'elles est défectueuse.

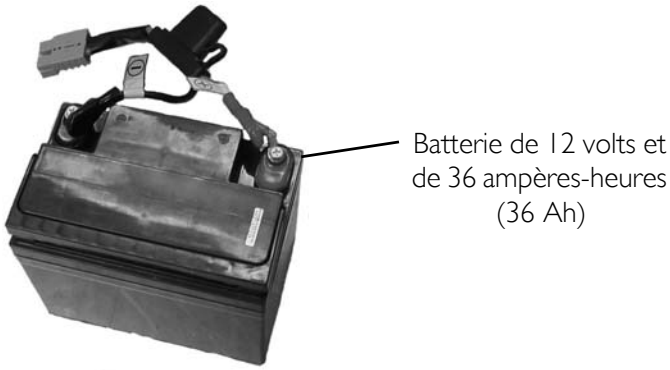


FIGURE 10.1 Type de batterie recommandé

Retrait/installation des batteries

REMARQUE : Pour cette procédure, consultez la FIGURE 10.2 en page 37.

Retrait

1. Placez le scooter électrique dans un endroit bien aéré.

AVERTISSEMENT

Travaillez dans un endroit où vous ne risquez pas d'abîmer le tapis ou le plancher.

2. Coupez l'alimentation et retirez la clé de contact de l'allumage.
3. Retirez le siège. Se reporter à Retrait/installation du siège en page 28.
4. Soulevez pour relâcher le crochet et les sangles de fermeture à boucles, retirez le panneau arrière du scooter.
5. Déconnectez les deux connecteurs de batterie GRIS des connecteurs du faisceau de câbles.
6. Voici les étapes à suivre pour retirer une batterie du bac à batterie :
   A. Tirez sur le crochet et enroulez la bande qui attache la batterie.
   B. Soulevez la batterie du bac à batterie.
7. Répétez l'ÉTAPE 6 pour enlever l'autre batterie.
8. Si nécessaire, enlevez les câbles de batterie. Se reporter à Connexion/déconnexion des câbles de batterie en page 38.

Installation

1. Placez le scooter électrique dans un endroit bien aéré, où vous pourrez travailler sans risquer d'abîmer le tapis ou le plancher.
2. Coupez l'alimentation et retirez la clé de contact de l'allumage.
3. Si nécessaire, connectez le câble de batterie. Se reporter à Connexion/déconnexion des câbles de batterie en page 38.
4. Retirez le siège. Se reporter à Retrait/installation du siège en page 28.
5. Soulevez pour relâcher le crochet et les sangles de fermeture à boucles, retirez le panneau arrière du scooter.
6. Voici les étapes à suivre pour installer une batterie dans le bac à batterie :
   A. Placez la batterie dans le bac à batterie de manière à ce que les bornes de la batterie fassent face au centre du scooter, placez la batterie dans le bac à batterie.
   B. Placez le crochet et la sangle de fermeture à boucles autour de la batterie pour attacher la batterie au bac à batterie.
7. Répétez l'ÉTAPE 6 pour installer l'autre batterie dans le bac à batterie.
8. Connectez les deux connecteurs de batterie GRIS aux connecteurs du faisceau de câbles.
9. Alignez les languettes du panneau arrière avec les fentes (non illustré) du panneau avant.
10. Placez le panneau arrière sur le cadre et appuyez légèrement.
11. Réinstallez le siège. Se reporter à Retrait/installation du siège en page 28.

REMARQUE : Les batteries neuves DOIVENT être complètement chargées avant l'utilisation, pour assurer une durée de vie maximale.

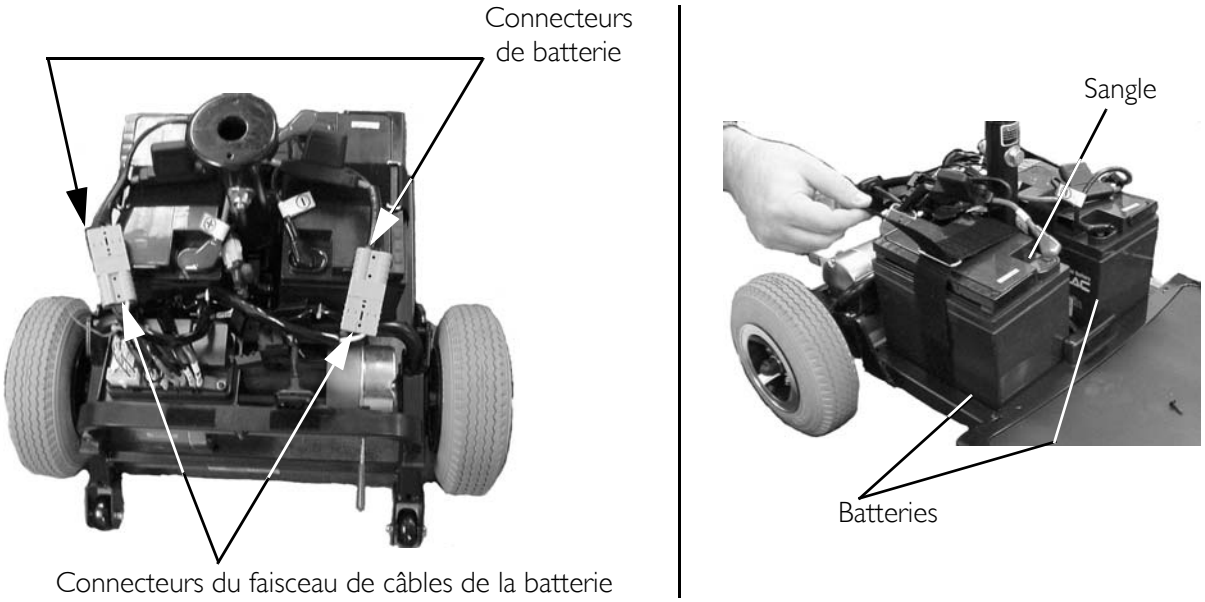
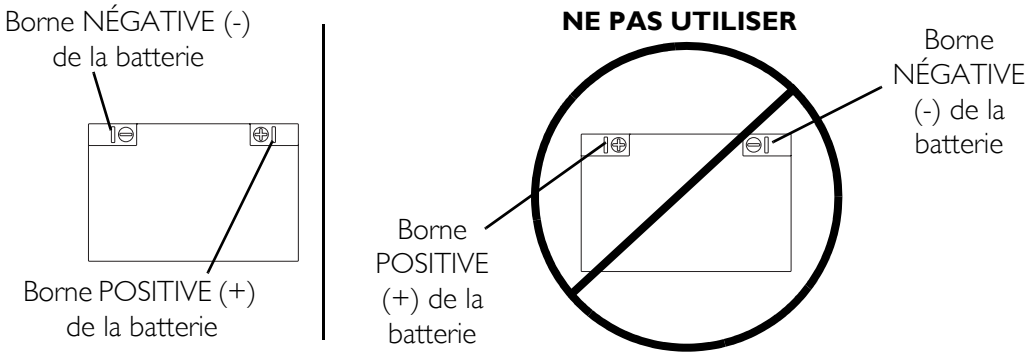


FIGURE 10.2 Retrait/installation des batteries

Connexion/déconnexion des câbles de batterie

⚠ MISE EN GARDE

Vous DEVEZ utiliser une batterie dont les bornes sont configurées tel qu'illustré ci-dessous. Les batteries dont la configuration des bornes est inversée NE DOIVENT PAS être utilisées; autrement, des blessures et des dommages matériels pourraient se produire.


Borne NÉGATIVE (-) de la batterie
Borne POSITIVE (+) de la batterie
NE PAS UTILISER
Borne NÉGATIVE (-) de la batterie
Borne POSITIVE (+) de la batterie

TOUJOURS s'assurer qu'aucun outil ni les câbles de la batterie ne touchent simultanément les DEUX bornes de celle-ci. Cela pourrait causer un court-circuit électrique et des blessures graves ou des dommages.

Le port de gants en caoutchouc, de lunettes de protection contre les produits chimiques et d'une visière est recommandé lors de la manipulation de batteries.

Ne pas enlever le fusible ou le matériel de montage du câble POSITIF (+) ROUGE de la batterie/de la vis de montage.

NE JAMAIS neutraliser un fusible ou effectuer une dérivation. Remplacer SEULEMENT les fusibles par des fusibles de même calibre.

REMARQUE : Pour cette procédure, consultez la FIGURE 10.3 en page 40.

Connexion

1. Installez les capuchons des bornes de batterie sur les câbles de batterie de la manière suivante :
   A. Le capuchon de la borne de batterie ROUGE sur le câble de batterie ROUGE.
   B. Le capuchon de la borne de batterie GRIS sur le câble de batterie NOIR.

⚠ MISE EN GARDE

Lorsqu'on connecte les câbles de batterie aux batteries, les câbles de batterie DOIVENT être connectés aux bornes des batteries tel qu'illustré dans FIGURE 10.3, sinon le câble de batterie pourrait être endommagé lors de l'installation des capuchons de bornes des batteries.

2. Connexion des câbles de batterie aux bornes de batterie :
   A. Câble NOIR NÉGATIF (-) de la batterie à la borne NÉGATIVE (-) de la batterie.
   B. Câble ROUGE POSITIF (+) de la batterie à la borne POSITIVE (+) de la batterie.
3. Attachez la borne annulaire des câbles de batterie aux bornes des batteries, NOIR au NÉGATIF (-) et ROUGE au POSITIF (+), à l'aide du boulon de montage et de l'écrou fournis. Serrez fermement.
4. Vérifiez que toutes les bornes annulaires des câbles de batterie sont installées correctement et serrées fermement.
5. Glissez les capuchons des bornes le long des câbles de batterie et sur les brides de fixation de la batterie.
6. Placez les batteries sur le scooter. Se reporter à Retrait/installation des batteries en page 36.

REMARQUE : Les batteries neuves DOIVENT être complètement chargées avant d'être utilisées pour leur garantir une durée de vie maximale.

7. Charger les batteries au besoin. Se reporter à Charge des batteries en page 41.
8. Installez le panneau arrière. Se reporter à Retrait et installation du carénage arrière en page 46.
9. Installez le siège. Se reporter à Retrait/installation du siège en page 28.

Déconnexion

⚠ MISE EN GARDE

Le port de gants en caoutchouc, de lunettes de protection contre les produits chimiques et d'une visière est recommandé lors de la manipulation de batteries.

TOUJOURS s'assurer qu'aucun outil ni les câbles de la batterie ne touchent simultanément les deux bornes de celle-ci. Cela pourrait causer un court-circuit électrique et des blessures graves ou des dommages.

1. Retirer les batteries. Se reporter à Retrait/installation des batteries en page 36.
2. Glissez les capuchons des bornes le long des câbles de batterie.
3. Déconnectez les câbles de batterie des bornes des batteries en enlevant les boulons de montage et les écrous attachant les câbles de batterie aux bornes de batterie :
   A. Câble de batterie ROUGE POSITIF (+) de la borne de batterie POSITIVE (+).
   B. Câble de batterie NOIR NÉGATIF (-) de la borne de batterie NÉGATIVE (-).

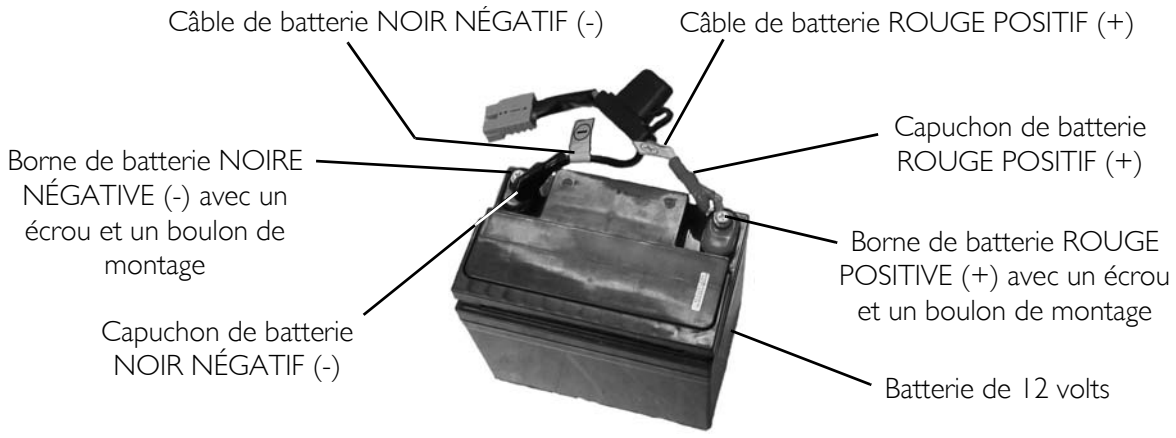

Câble de batterie NOIR NÉGATIF (-)
Câble de batterie ROUGE POSITIF (+)
Capuchon de batterie ROUGE POSITIF (+)
Borne de batterie NOIRE NÉGATIVE (-) avec un écrou et un boulon de montage
Borne de batterie ROUGE POSITIVE (+) avec un écrou et un boulon de montage
Capuchon de batterie NOIR NÉGATIF (-)
Batterie de 12 volts

FIGURE 10.3 Connexion/déconnexion des câbles de batterie

Charge des batteries

⚠ MISE EN GARDE

NE JAMAIS tenter de recharger les batteries en raccordant directement les câbles aux bornes des batteries.

NE PAS essayer de recharger les batteries et de mettre en marche le scooter électrique en même temps.

Utiliser uniquement le chargeur fourni avec le produit.

AVERTISSEMENT

Les nouvelles batteries DOIVENT être complètement chargées avant la première utilisation du scooter électrique.

NE PAS s'asseoir dans le scooter lors du rechargement des batteries.

TOUJOURS charger les batteries neuves avant leur première utilisation pour leur assurer une durée de vie maximale.

En règle générale, les batteries devraient être rechargées aussi souvent que possible pour prolonger leur durée de vie au maximum et réduire le temps de charge au minimum. Planifiez leur rechargement lorsqu'une utilisation du scooter n'est pas prévue.

La durée d'autonomie par charge de batterie, si vous utilisez les batteries recommandées, devrait être entre cinq et neuf heures d'utilisation normale. Un usage intensif dans des pentes peut réduire l'autonomie de façon significative.

REMARQUE : Pour cette procédure, consultez la FIGURE 10.4 en page 42.

REMARQUE : Le scooter électrique est muni d'un verrouillage électrique pour empêcher qu'il ne soit conduit lorsque le chargeur est branché à une prise.

REMARQUE : Toujours charger les batteries complètement, jusqu'à ce que la lumière VERTE du chargeur de batterie s'allume.

1. Tournez la clé en position Arrêt.
2. Assurez-vous que le levier de dégagement des freins est embrayé. Se reporter à Enclencher et déclencher le levier de desserrage du frein en page 27.
3. Soulevez le couvercle du coffre, relâchez le crochet et les sangles de fermeture à boucles et enlevez le couvercle du coffre du scooter.
4. Ouvrez le couvercle du port de chargeur de batterie.
5. Branchez une extrémité du câble de chargement dans le port du chargeur de batterie situé sur le scooter.
6. Branchez l'autre extrémité du câble de chargement dans une prise de courant murale de 110 volts.

REMARQUE : La lumière du chargeur de batterie s'allumera en JAUNE ou en ROUGE.

7. Laissez les batteries se recharger, jusqu'à ce que la lumière du chargeur devienne VERTE.

8. Exécutez l'une des manœuvres suivantes:
   - La lumière du chargeur de batterie devient VERTE - Débranchez le câble de chargement du scooter et de la prise de courant murale.
   - La lumière VERTE du chargeur de batterie clignote pendant plus de 40 minutes. Suivez ces étapes :
     i. Vérifiez que le câble de chargement est correctement connecté au scooter et à la prise de courant murale.
     ii. Vérifiez si le scooter est éteint.
     iii. Si les étapes i et ii ne règlent pas le problème, communiquez avec un technicien qualifié.
9. Débranchez le câble de chargement de la prise de courant murale.
10. Débranchez le câble de chargement du scooter.
11. Fermez le couvercle du port de chargeur de batterie.
12. Placez le couvercle du coffre sur le scooter et appuyez pour attacher le crochet et les sangles de fermeture à boucles.

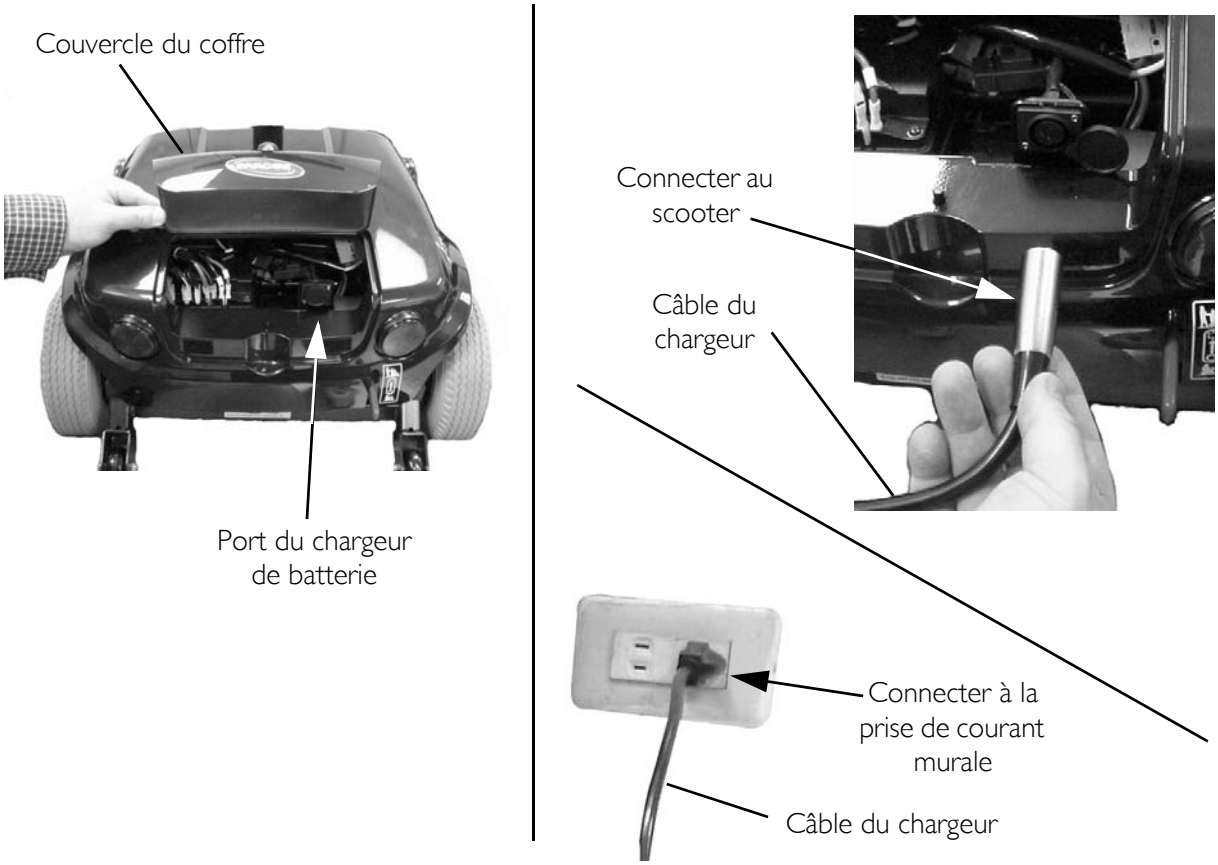

Couvercle du coffre
Port du chargeur de batterie
Connecter au scooter
Câble du chargeur
Connecter à la prise de courant murale
Câble du chargeur

FIGURE 10.4 Charge des batteries

SECTION 11—TRANSPORT

⚠ MISE EN GARDE

Après tout réglage, toute réparation ou toute tâche d'entretien, et avant l'utilisation du fauteuil roulant, assurez-vous du serrage adéquat de toutes les pièces de fixation, afin d'éliminer tout risque de blessures ou de dommages.

Avant tout entretien, réglage ou service, coupez l'alimentation et retirez la clé de contact de l'allumage.

NE PAS soulever le scooter par le carénage arrière, pour ne pas endommager le scooter.

Transport du scooter

REMARQUE : Pour cette procédure, consultez la FIGURE 11.1 en page 44.

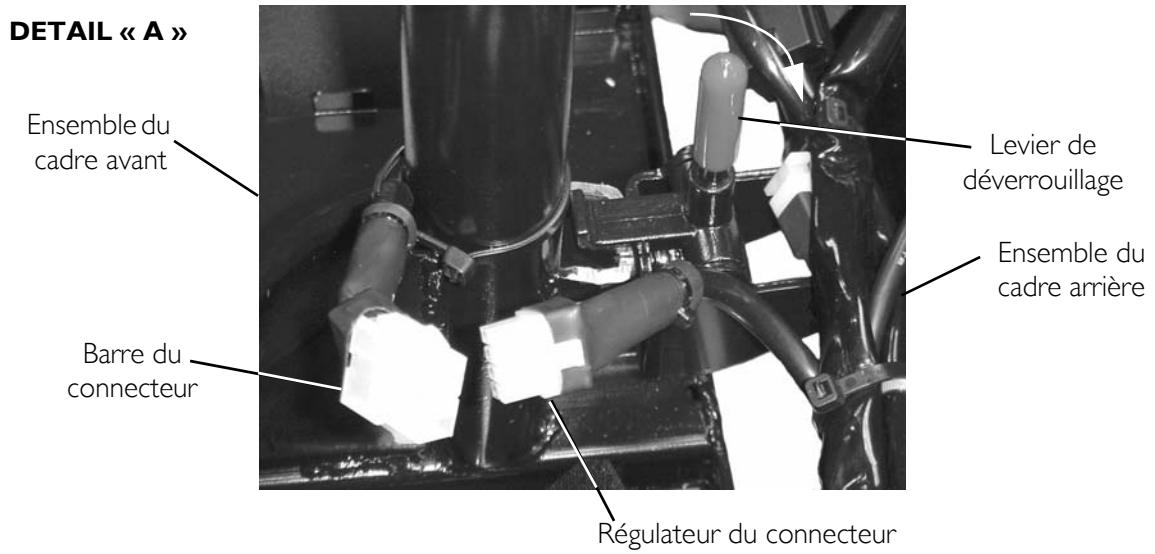
Démontage

1. Coupez l'alimentation et retirez la clé de contact de l'allumage.
2. Retirez les accessoires.
3. Retirez le siège. Se reporter à Retrait/installation du siège en page 28.
4. Retirez les batteries. Se reporter à Retrait/installation des batteries en page 36.
5. Déconnectez la barre du connecteur du régulateur du connecteur. (Détail « A »).
6. Tenez le siège d'une main.
7. Avec l'autre main, poussez le levier de déverrouillage jusqu'à l'arrière du scooter (Détail « A »).
8. Levez le siège pour séparer l'ensemble du cadre avant des boulons de l'ensemble du cadre arrière.
9. Pliez la barre jusqu'à la plus basse position verrouillée. Se reporter à Réglage de l'angle de la barre en page 32.

Assemblage

1. Dépliez la barre. Se reporter à Réglage de l'angle de la barre en page 32.
2. Placez le cadre arrière entre les dispositifs de blocage incurvés de l'ensemble du cadre avant.
3. Tenez le siège et alignez les dispositifs de blocage incurvés de l'ensemble du cadre avant avec les boulons de l'ensemble du cadre arrière.
4. Tout en tenant le siège, déposez lentement l'ensemble du cadre avant sur les boulons de l'ensemble du cadre arrière jusqu'à ce que le levier de déverrouillage se verrouille.
5. Connectez la barre du connecteur au régulateur du connecteur.
6. Installez les batteries. Se reporter à Retrait/installation des batteries en page 36.

7. Installer le siège. Se reporter à Retrait/installation du siège en page 28.
8. Si nécessaire, installer les accessoires qui seront utilisés.



Tube-support du siège
Dispositif de blocage de l'ensemble du cadre avant
Boulons de l'ensemble du cadre arrière
Ensemble du cadre avant

FIGURE 11.1 Transport du scooter

SECTION 12—ACCESSOIRES

⚠ MISE EN GARDE

Après TOUT réglage, toute réparation ou toute tâche d'entretien, et avant l'utilisation du fauteuil roulant, assurez-vous du serrage adéquat de toutes les pièces de fixation, sinon des blessures ou des dommages pourraient s'ensuivre.

Avant tout entretien, réglage ou service, coupez l'alimentation et retirez la clé de contact de l'allumage.

REMARQUE : Le support pour béquille/canne, le fanion de sécurité, le panier arrière et le support pour bouteille d'oxygène peuvent tous être installés dans un des deux tubes de montage des accessoires. Selon les accessoires, plus d'un accessoire peut être installé à la fois.

Installation/retrait du support pour béquille/canne

⚠ MISE EN GARDE

L'installation du support pour béquille/canne à l'arrière du siège du scooter augmente sensiblement la longueur du scooter. Au moment de faire tourner le scooter ou pivoter son siège, il est important de tenir compte de la longueur accrue pour éliminer tout risque de blessures et/ou de dommages à l'environnement immédiat.

REMARQUE : Pour cette procédure, consultez la FIGURE 12.1.

Installation

1. Installez le support pour béquille/canne sur le tube de montage des accessoires situé derrière le dossier de siège.
2. Installez le bouton de montage pour fixer solidement le support pour béquille/canne. Serrer fermement.
3. Alignez la fente de la base avec le crochet du support pour béquille/canne et glisser la base vers le bas pour la mettre en position.

Retrait

1. Retirez le support pour béquille/canne du tube de montage des accessoires.
2. Retirez le bouton de montage qui fixe le support pour béquille/canne.
3. Retirez le support pour béquille/canne du tube de montage des accessoires.

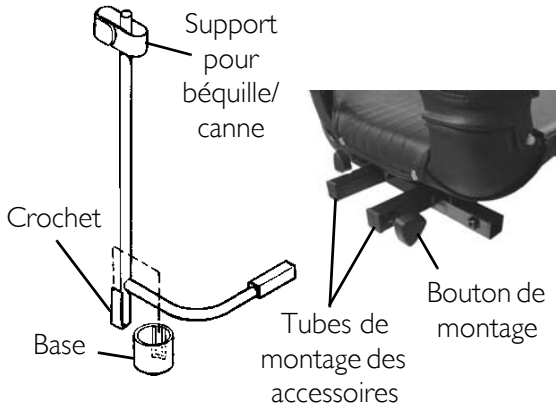


FIGURE 12.1 Installation/retrait du support pour béquille/canne

Installation et retrait dufanion de sécurité

⚠ MISE EN GARDE

L'installation du fanion de sécurité à l'arrière du siège du scooter augmente sensiblement la longueur du scooter. Au moment de faire tourner le scooter ou pivoter son siège, il est important de tenir compte de la longueur accrue pour éliminer tout risque de blessures et/ou de dommages à l'environnement immédiat.

REMARQUE : Pour cette procédure, consultez la FIGURE 12.2.

Installation

1. Installez le support dans le tube de montage des accessoires en arrière du siège.
2. Installez le bouton de montage pour fixer solidement le support en place. Serrer fermement.
3. Installez le fanion de sécurité dans le support.

Retrait

1. Retirer le fanion de sécurité du support.
2. Retirez le bouton de montage qui fixe le support.
3. Retirez le support du tube de montage des accessoires en arrière du siège.

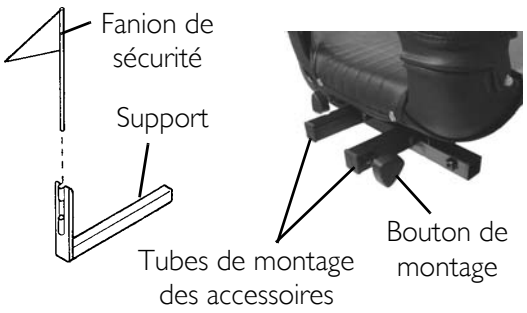


FIGURE 12.2 Installation et retrait dufanion de sécurité

Installation/Retrait/Utilisation du support pour marchette

⚠ MISES EN GARDE POUR L'INSTALLATION

Après TOUT réglage, toute réparation ou toute tâche d'entretien, et avant d'utiliser le triporteur, assurez-vous que toutes les fixations sont bien serrées.

L'installation du support pour marchette à l'arrière du siège du scooter augmente sensiblement la longueur du scooter. Au moment de faire tourner le scooter ou pivoter son siège, il est important de tenir compte de la longueur accrue pour éliminer tout risque de blessures et/ou de dommages à l'environnement immédiat.

Installation/retrait du support pour marchette

REMARQUE : Pour cette procédure, consultez la FIGURE 12.3.

REMARQUE : Effectuer cette procédure à l'inverse pour retirer le support pour marchette.

1. Au besoin, desserrer le bouton de montage, mais NE PAS le retirer.
2. Installez le support pour marchette sur le tube de montage des accessoires.
3. Vissez le bouton de montage dans l'écrou soudé du tube de montage des accessoires. Serrer fermement.

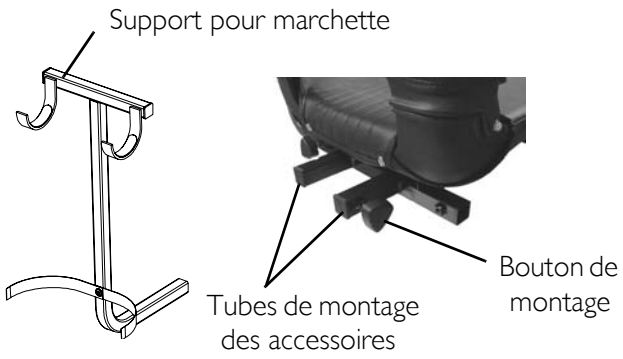


FIGURE 12.3 Installation/retrait du support pour marchette

Utilisation du support pour marchette

REMARQUE : Pour cette procédure, consultez la FIGURE 12.4.

1. Plier le support pour marchette. Consultez les instructions d'utilisation de la marchette.

REMARQUE : La marchette DOIT être pliée pour être installée sur le support pour marchette.

2. Suspendre la marchette pliée sur les crochets du support pour marchette.
3. Fixez la marchette aux crochets au moyen des courroies autoagrippantes.

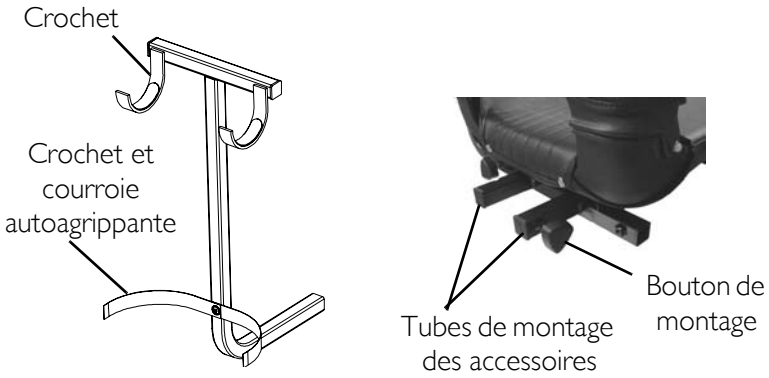


FIGURE 12.4 Utilisation du support pour marchette

Installation et retrait du panier arrière

⚠ MISE EN GARDE

Le panier arrière a une capacité maximale de 4,5 kg (10 lbs).

Après TOUT réglage, toute réparation ou toute tâche d'entretien, et avant d'utiliser le triporteur, assurez-vous que toutes les fixations sont bien serrées.

L'installation du panier et du support pour panier à l'arrière du siège du scooter augmente la longueur du scooter. Au moment de faire tourner le scooter ou pivoter son siège, il est important de tenir compte de la longueur accrue, afin d'éliminer tout risque de blessures ou de dommages à l'environnement immédiat.

REMARQUE : Pour cette procédure, consultez la FIGURE 12.5.

Installation

1. Desserrez le bouton de montage, mais NE le retirez PAS.
2. Installez le support pour panier dans le tube de montage des accessoires.
3. Vissez le bouton de montage dans l'écrou soudé du tube de montage des accessoires. Serrer fermement.
4. Alignez les attaches de montage du support avec les fentes sur le panier et glisser le panier vers le bas pour le mettre en position.

Retrait

1. Retirer le panier du support.
2. Desserrez le bouton de montage.
3. Retirez le support du panier du tube de montage des accessoires.
4. Serrez le bouton de montage.

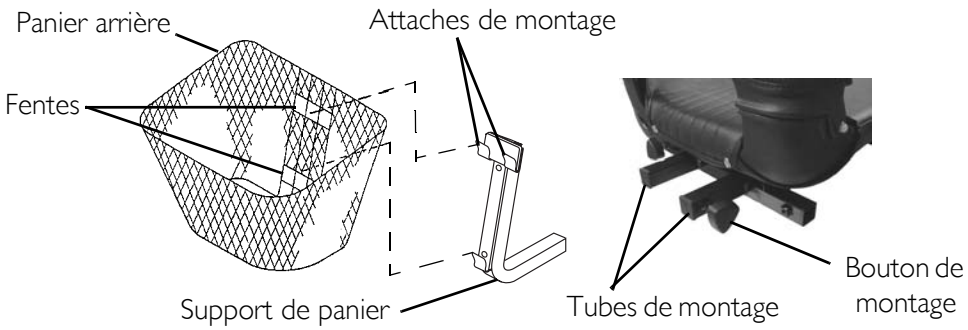


FIGURE 12.5 Installation et retrait du panier arrière

REMARQUES

REMARQUES

GARANTIE LIMITÉE

VEUILLEZ NOTER QUE : LA GARANTIE CI-DESSOUS A ÉTÉ ÉBAUCHÉE DANS LE BUT DE SE CONFORMER À LA LOI FÉDÉRALE APPLICABLE AUX PRODUITS FABRIQUÉS APRÈS LE 4 JUILLET 1975.

Cette garantie est valable uniquement pour l'utilisateur ou l'acheteur original de nos produits.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. D'autres droits variant d'un État (d'une province) à l'autre peuvent s'y ajouter.

Invacare garantit ce produit contre tout défaut de fabrication et de matériaux pour une période de douze mois à partir de la date d'achat pour le système électrique, la boîte-pont et le cadre. Si, au cours d'une telle période de garantie, un produit s'avère être défectueux, ce produit sera réparé ou remplacé, selon la décision d'Invacare. Cette garantie ne comprend pas la main-d'œuvre ni les frais d'expédition encourus pour le remplacement de pièces ou la réparation dudit produit. La seule et unique obligation d'Invacare et le seul recours selon cette garantie se limitent au remplacement des pièces et (ou) à la réparation du produit.

Pour le service au titre de la garantie, communiquer avec le distributeur chez lequel le produit Invacare a été acheté. En cas d'insatisfaction à l'égard du service au titre de la garantie, écrire directement à Invacare à l'adresse inscrite au bas de du panneau arrière. Fournir le nom du distributeur, son adresse, la date d'achat, la nature de la défectuosité et le numéro de série du produit, le cas échéant. Ne pas retourner les produits à l'usine avant d'avoir obtenu notre autorisation.

LIMITATIONS ET EXCLUSIONS : LA GARANTIE PRÉCÉDENTE NE S'APPLIQUERA PAS AUX PRODUITS IMMATRICULÉS SI LE NUMÉRO DE SÉRIE A ÉTÉ SUPPRIMÉ OU ABÎMÉ, AUX PRODUITS SOUMIS À UNE NÉGLIGENCE, UN ACCIDENT, UN FONCTIONNEMENT, UN ENTRETIEN OU UN STOCKAGE INCORRECTS, UNE UTILISATION COMMERCIALE OU COLLECTIVE, AUX PRODUITS MODIFIÉS SANS LE CONSENTEMENT ÉCRIT EXPRÈS D'INVACARE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, UNE MODIFICATION PAR LE BIAIS DE L'UTILISATION DE PARTIES NON AUTORISÉES OU DE FIXATIONS; LES PRODUITS ENDOMMAGÉS EN RAISON DE RÉPARATIONS FAITES SUR UN QUELCONQUE COMPOSANT SANS LE CONSENTEMENT SPÉCIFIQUE D'INVACARE, OU À UN PRODUIT ENDOMMAGÉ PAR DES CIRCONSTANCES INDÉPENDAMMENT DE LA VOLONTÉ D'INVACARE, ET UNE TELLE ÉVALUATION SERA UNIQUEMENT DÉTERMINÉE PAR INVACARE. LA GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX PROBLÈMES DÉCOULANT DE L'USURE NORMALE OU DU NON-RESPECT DE CES DIRECTIVES. UN CHANGEMENT DU BRUIT ÉMIS PENDANT LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL, PARTICULIÈREMENT AU NIVEAU DES MOTEURS ET DES BOÎTES D'ENGRENAGES, NE CONSTITUE PAS UNE DÉFAILLANCE. DE TELS APPAREILS PRÉSENTERONT AVEC LE TEMPS DES CHANGEMENTS AU NIVEAU DU BRUIT.

LA GARANTIE EXPRESSE PRÉCÉDENTE EST EXCLUSIVE AU LIEU ET PLACE DE TOUTES AUTRES GARANTIES, QU'ELLES SOIENT EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER, ET LE SEUL RECOURS POUR DES VIOLATIONS D'UNE QUELCONQUE DE CES GARANTIES, SERA LIMITÉ À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT DÉFECTUEUX CONFORMÉMENT AUX TERMES CONTENUS DANS CE DOCUMENT; L'APPLICATION D'UNE QUELCONQUE GARANTIE IMPLICITE NE SERA PAS ÉTENDUE AU-DELÀ DE LA PÉRIODE DE GARANTIE EXPRESSE INDIQUÉE DANS CE DOCUMENT. INVACARE NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES INDIRECTS.

CETTE GARANTIE DEVRA ÊTRE ADAPTÉE POUR SE CONFORMER AUX LOIS ET AUX RÈGLEMENTS DES ÉTATS (PROVINCES).

Invacare Corporation www.invacare.com

États-Unis
One Invacare Way
Elyria, Ohio USA
44036-2125
800-333-6900

Canada
570 Matheson Blvd E Unit 8
Mississauga Ontario
L4Z 4G4 Canada
800-668-5324

Tous droits réservés. Les marques déposées sont identifiées par les symboles ™ et ® . Toutes les marques déposées sont la propriété de, ou autorisées par, Invacare Corporation, sauf avis contraire.
© 2007 Invacare Corporation

Pièce no 1148130

Rév. A - 06/07